



3

# Hirondelle

## Méthode de Français

*Livre de l'élève*

**UO'K 811.133.1(075)**  
**KBK 81.2Fr(ya71)**  
**R 30**

Mualliflar:

**SAID RAHMONOV, ABDURAHIM NOSIROV,  
SHODIYOR NISHONBOYEV**

Taqrizchi

S. A. Makaryans — Toshkent shahar pedagog kadrlarni qayta tayyorlash va ularning malakasini oshirish instituti fransuz tili katta o'qituvchisi.

Mualliflar ushbu darslik majmuaning yaratilishida ko'rsatgan beminnat yordamlari va bergan maslahatlari uchun O'zbekistondagi Fransiya elchixonasiga va Respublika Ta'lim markazi mutaxassislariga o'z minnatdorchiliklarini izhor etadilar.

Darslik majmuani sinovdan o'tkazishda ishtirok etgan Respublikamizning barcha maktab o'qituvchilariga hamda 1-, 2-, 3- sinf o'qituvchilarini tayyorlashda ishtirok etgan trenerlarga, shuningdek, O'zbekistondagi Fransiya elchixonasiga tashakkur bildiradilar.

**Respublika maqsadli kitob jamg'armasi mablag'lari  
hisobidan chop etildi.**

ISBN 978-9943-22-059-1

© S. Rahmonov, A. Nosirov,  
Sh. Nishonboyev  
© „O'qituvchi“ NMIU, 2015  
© „O'qituvchi“ NMIU, 2017

## AZIZ MURABBIYLAR VA OTA-ONALAR!

„Hirondelle 3“ bevosita „Hirondelle 1“ va „Hirondelle 2“ darslik-majmualarining davomi sifatida sizning e'tiboringizga havola etilmoqda.

Ushbu darslik-majmua O'zbekiston Respublikasi Birinchi Prezidentining 2012-yil 10-dekabrda „Chet tillarni o'rganish tizimini yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida“gi PQ–1875-sonli Qarorida belgilangan yangicha talablar va vazifalardan kelib chiqqan holda fransuz tilini o'rgatishning eng zamonaviy, eng ilg'or metodlari asosida yaratildi.

Darslik-majmua o'quvchi kitobi, o'quvchining mashq daftari, o'qituvchi uchun metodik qo'llanma hamda multimedia ilovasidan iborat bo'lib, ular yaxlit bir holda 3-sinfga qadam qo'ygan bolajonlarning go'zal til – fransuz tilini oson yo'llar bilan o'rganishlari uchun yordam beradigan qiziqarli mashqlar, she'rlar, qo'shiqlar va boshqa turli amaliy faoliyatlarni o'z ichiga qamrab olgan.

3-sinf uchun yaratilgan bu majmua albatta kamchiliklardan xoli emas, shu bois bildiriladigan fikr va takliflar, biz mualliflar uchun juda muhimdir.

„Hirondelle 3“ darslik-majmuasi bolajonlarimizning Fransiya davlatiga va uning go'zal tilini o'rganishga bo'lgan qiziqishlarini yanada oshiradi degan umiddamiz.

*Mualliflar*

**Hirondelle 3** est une methode qui est destinée aux élèves de troisième classe.

La méthode comprend 13 unités.

Ce manuel continue à développer une bonne communication chez les élèves.

Elle entraîne les enfants à la consolidation des acquis en proposant des activités ludiques où la langue française est mise en action.

Le manuel est accompagné par un cahier d'exercices de 80 pages. Il favorise essentiellement la production écrite chez les élèves. Il fournit toutes sortes d'activités et d'exercices que les élèves vont trouver très intéressants.

Elle offre le guide pédagogique de 192 pages qui est bien pratiqué et très facile à utiliser. Il s'agit de l'utilisation du livre de l'élève avec une explication très détaillée de chaque leçon. On y trouve encore des activités ludiques et des jeux complémentaires pour bien animer la classe.

Cette méthode offre encore un support de multimédia (DVD). Il constitue un outil essentiel du manuel. Il introduit de différentes activités, en particulier des activités d'écoute et de compréhension. Il favorise beaucoup une bonne intonation chez les apprenants.

Et pour vous, chers enseignants, nous souhaitons que la méthode vous accompagne le plus agréablement et efficacement possible dans votre travail!

Bon courage!

## Tableau de contenu

	Communication	Phonétique	Lexique	Découvertes culturelles	Projet
<b>Unité 1 Famille</b>	Présenter sa famille Demander l'âge. Qui est-ce? C'est... Quel âge il (elle) a? Il (elle) a...	Virelangue avec les sons <b>[a], [o], [ã]</b>	la famille, les parents, le père, la mère, le fils, la fille, l'oncle, la tante...	Les noms des membres de famille	Fabriquer les masques des membres de sa famille et les présenter
<b>Unité 2 Parents (oncle, tante)</b>	Présenter sa famille; présenter son oncle et sa tante	Virelangues avec les sons <b>[õ], [ya]</b>	le village, la nature, moderne, jouer à, le métro, le cinéma ...	Boukhara, Tachkent, la Tour Eiffel, l'Arc de Triomphe	Fabriquer les masques de son oncle et de sa tante et les présenter
<b>Unité 3 Maison (appart- ement)</b>	Décrire sa maison (son appartement). Comment est... ? Où est ... ? Qu'est-ce qu'il y a ... ?	Virelangues avec les sons <b>[i],[ã], [õ], [y]</b>	une chambre, un salon, une cuisine, une cour, un appartement, un lit...	Les pièces de la maison (de l'appar- tement)	Fabriquer une maison ou un immeuble et les présenter
<b>Unité 4 Saisons</b>	Décrire les quatre saisons; dire le temps qu'il fait. Quelle est ta saison préférée? Quel temps il fait?		la saison, l'automne, l'hiver, le printemps, l'été, la neige, le soleil, il fait chaud...	Les activités des 4 saisons	Dessiner sa saison préférée et la présenter
<b>Unité 5 Animaux</b>	Nommer et décrire des animaux domestiques et des animaux sauvages	Virelangue avec les sons <b>[ã], [ẽ], [jẽ], [j]</b>	une vache, un chat, un âne, un mouton, un chien, un cheval; un lion, un singe...	Les animaux de la ferme; les animaux de jungle	Découper, colorier son animal préféré et le présenter
<b>Unité 6 Santé Hygiène</b>	Parler de l'hygiène (je me lave, je me brosse les dents...); donner son avis en disant: c'est bon, c'est mauvais	Les sons <b>[ã], [õ], [ẽ], [k], [e]</b>	les parties du corps, le savon, le shampoing, la serviette, le chocolat...	Découvrir ce qui est bon et ce qui est mauvais pour la santé; activités quotidiennes	
<b>Unité 7 Au téléphone</b>	Parler au téléphone; demander et dire le numéro de téléphone	Virelangue avec les sons <b>[e], [õ]</b>	le téléphone, le téléphone portable, le fax, le numéro de téléphone	Dire le numéro de téléphone en français; des signaux routiers	

	Communication	Phonétique	Lexique	Découvertes culturelles	Projet
<b>Unité 8 Hobby</b>	Demander et parler de son hobby. Quel est ton hobby? Mon hobby, c'est... A quoi tu t'intéresses? Je m'intéresse à (au)...		un hobby, la musique, la danse, la littérature, les instruments de musique, les types de sport	Les types de sport	Présenter son hobby
<b>Unité 9 J'habite en Ouzbékistan</b>	Présenter sa ville (son village); demander comment aller quelque part. Tu habites où? J'habite... Comment aller à (au)... ?	Intonation des phrases interrogatives et impératives	historique, le club sportif, le magasin, le parc, le terrain de football...	Les villes historiques de l'Ouzbékistan	Dessiner le plan de sa rue et expliquer comment aller à...
<b>Unité 10 Transport</b>	Nommer les moyens de transports; parler de son transport préféré. C'est quel transport? Quel est ton transport préféré?	Les sons [ɛ], [ʏ]	l'avion, le bus, le tram, le train, la voiture, le vélo...	Les moyens de transport	Dessiner son transport préféré et le présenter
<b>Unité 11 Plantes</b>	Nommer des plantes et des arbres; demander et dire sa préférence pour telle ou telle plante. Quelle fleur tu aimes? Pourquoi?	Les sons [ã], [õ], [o], [u]	le cerisier, le pommier, le poirier, le lilas, la rose, le coton, le symbole, la région...	Les plantes; la région de Normandie	Dessiner sa fleur préférée et la présenter
<b>Unité 12 Insectes et oiseaux</b>	Demander et dire les noms des insectes et des oiseaux. C'est quel insecte? C'est quel oiseau?	Les sons [o], [u]	la sauterelle, la cigale, la mouche, le papillon, la fourmi, l'aigle, l'autruche, le perroquet...	Les insectes et les oiseaux	Dessiner un insecte, un oiseau et les présenter
<b>Unité 13 Contes</b>	Nommer et décrire les personnages des contes; dire sa préférence pour tel ou tel personnage. Quel est ton personnage préféré?	Intonation des phrases interrogatives et impératives	le grain, paresseux(se), avoir faim, abattre, attacher...	Découvrir les contes: la fable de La Fontaine «La Cigale et la Fourmi», «Le bûcheron et le Lion»	Découper et colorier son personnage préféré et le présenter

## Table de matières

Unités	Leçons	Thèmes	Livre de l'élève	Cahier d'exercices
			Page	Page
<b>Famille</b>				
<b>1</b>	1	Ma famille est grande	8-9	5
	2	Ce sont mes parents	10-11	6
	3	Mes grands-parents	12-13	7
	4	Ma tante est professeure	14-15	8
	5	Mon oncle est sportif	16-17	9
	6	Je sais ...	18	10
<b>Parents (oncle, tante)</b>				
<b>2</b>	1	L'oncle Tolib habite à la campagne	19-20	12
	2	La tante Nodira habite dans un village	21	13
	3	Tachkent, c'est une grande ville	22	14
	4	Je sais ...	23	15
<b>Maison</b>				
<b>3</b>	1	Quelle belle maison!	24-25	16
	2	La chambre des parents	26-27	17
	3	Ma chambre est jolie	28	18
	4	Je sais ...	29	19
	5	L'appartement, c'est quoi?	30-31	20
	6	Notre cuisine est moderne	32	21
	7	Je sais ...	33	22
		Jeu de l'oie	34-35	
<b>Saisons</b>				
<b>4</b>	1	Les saisons de l'année	36-37	27
	2	Tu aimes l'hiver?	38-39	28
	3	Lola préfère le printemps	40-41	29
	4	Quelle est ta saison préférée?	42-43	30
	5	Je sais ...	44-45	31
<b>Animaux</b>				
<b>5</b>	1	Les animaux domestiques et de la ferme	46-47	32
	2	Les animaux sauvages	48-49	33
	3	Quel animal est plus grand?	50-51	34
	4	Je sais ...	52-53	35
<b>Santé Hygiène</b>				
<b>6</b>	1	Les parties du corps	54-55	37
	2	Tu te brosses les dents?	56-57	38
	3	C'est bon ou mauvais?	58-59	39
	4	Je sais ... Jeu de l'oie	60-61	

<b>Au téléphone</b>				
<b>7</b>	1	Apprenons à compter!	62-63	43
	2	Quel est ton numéro de téléphone?	64-65	44
	3	Au téléphone	66-67	45
	4	Je sais ...	68-69	46
<b>Hobby</b>				
<b>8</b>	1	Quel est ton hobby?	70	47
	2	La musique, c'est super!	71	48
	3	Quel sport tu fais?	72	49
	4	Je sais ...	73	50
<b>J'habite en Ouzbékistan</b>				
<b>9</b>	1	Khiva est une ville historique	74	52
	2	Où est le magasin?	75	53
	3	Comment aller au parc?	76	54
	4	Je sais ...	77	55
<b>Transports</b>				
<b>10</b>	1	Quel transport tu préfères?	78	56
	2	Comment tu vas à l'école?	79	57
	3	Une usine à Assaka	80	58
	4	Je sais ...	81	59
		Jeu de l'oie!	82-83	
<b>Plantes</b>				
<b>11</b>	1	Quelle fleur tu aimes?	84	63
	2	Le coton est blanc	85	64
	3	En Normandie	86	65
	4	Je sais ...	87	66
<b>Insectes et oiseaux</b>				
<b>12</b>	1	Le papillon est joli	88	67
	2	L'autruche court vite	89	68
	3	L'hirondelle est notre amie	90	69
	4	Je sais ...	91	70
<b>Contes</b>				
<b>13</b>	1	La Cigale et la Fourmi	92-93	72
	2	La Cigale et la Fourmi (suite)	94-95	73
	3	Le bûcheron et le Lion	96-97	74
	4	Le bûcheron et le Lion (suite)	98-99	75
		Ota-onalar uchun	100-104	
		Lug'at	105-118	



1 Observe et apprends les mots.



C'est **mon**  
père.



C'est **ma**  
mère.



C'est **ma**  
soeur aînée.



C'est **mon**  
frère cadet.



2 Rappelle-toi. Tu le sais bien.



un père, le père

- mon** père
- ton** père
- son** père

une mère, la mère

- ma** mère
- ta** mère
- sa** mère





3 Ecoute, lis et parle de ta famille.



— Combien êtes-vous dans votre famille?

— Nous sommes cinq:  
mon père, ma mère,  
ma soeur, mon frère et moi.



4 Ecoute le texte et trouve la bonne réponse.  
Aziz présente sa famille



- Comment s'appelle le père d'Aziz?
  - Azamat
  - Anvar
- Quel âge il a?
  - 30 ans
  - 42 ans
- Comment s'appelle sa mère?
  - Nazira
  - Oumida
- Comment s'appelle sa soeur?
  - Malika
  - Barno



5 A toi de parler maintenant! Présente ta famille.

# Unité

# 1

## Leçon 2

## Ce sont mes parents



1 Regarde, lis et apprends.



C'est **le** père  
C'est **mon** père  
Il est bon.



C'est **la** mère  
C'est **ma** mère  
Elle est bonne.



Ce sont **les** parents  
Ce sont **mes** parents  
Ils sont bons.



**Attention!**

Le père, la mère = les parents



2 Lis et complète avec: **mon, ton, son, ma, ta, sa, mes.**

.... mère

.... frère

.... soeur

.... père

.... parents



3 Apprends à compter !

30	35	40	45	50	52	53
54	55	56	57	58	59	60



- 4 Observe l'image, écoute le dialogue et dis si c'est vrai ou faux.



1. Aziz présente sa famille.
2. Le père d'Aziz a 45 ans.
3. Il travaille à l'hôpital.
4. La mère d'Aziz est aussi médecin.

vrai  
ou  
faux?



- 5 A toi de parler maintenant. Présente tes parents.



## 1 Virelangue!

Madame Madami m'a dit Mamadi.



## 2 Observe, lis et apprends.



C'est **mon**  
grand-père.  
Il est **gentil**.



C'est **ma**  
grand-mère.  
Elle est **gentille**.



Ce sont **mes**  
grands-parents.  
Ils sont **gentils**.



Le grand-père  
est avec **son**  
**petit-fils**.



La grand-mère  
est avec **sa**  
**petite-fille**.



## 3 Attention!

**le petit-fils, la petite-fille → les petits-enfants**



4

Observe l'image et complète les phrases.

- C'est .... (le grand-père/la grand-mère).
- Il est ... (vieille/vieux).
- Il a ... (20 ans/ 70 ans).
- Il porte ... (une calotte/ une casquette).
- Il est .... (gentil/gentille).



5

Ecoute et réponds aux questions.



- Qui est-ce?
- Est-ce qu'elle est vieille?
- Quel âge elle a?
- Qu'est-ce qu'elle porte?
- Est-ce qu'elle aime ses petits-enfants?



6

A vous de parler maintenant! Parlez de vos grands-parents.



## 1 Virelangue!

Zazie causait avec sa cousine en cousant.



## 2 Observe, lis et apprends.

C'est ma tante. Elle est la soeur de ma mère. Elle s'appelle Nodira. Elle travaille à l'école.



## 3 Apprends le verbe «avoir» et complète les phrases.

J'ai ...

Tu as ...

Il a ...

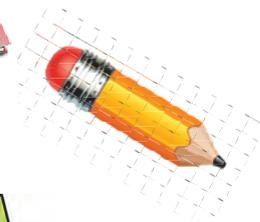
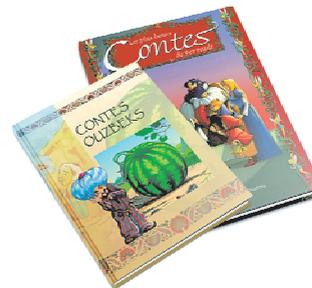
Elle a ...

Nous avons ...

Vous avez ...

Ils ont ...

Elles ont ...





4 Lis et complète avec: *ai, as, a.*

J' ..... une tante.

Ma mère ..... un joli foulard.

Mon grand-père ..... une barbe.

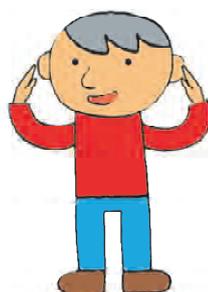
Est-ce que tu ..... une tante?



5 Chantons ensemble!



6 Observe l'image et écoute le texte. Touche tes oreilles si c'est vrai. Touche ton nez si c'est faux.





1 Observe et dis qui est l'oncle.



C'est **ma** mère.



C'est le frère de ma mère.  
Il est **mon** oncle.



C'est **mon** père.



C'est le frère cadet de mon  
père. Il est **mon** oncle.



2 Observe, lis et apprends.



L'oncle Jean  
fait du sport  
Il est sportif.



Malika fait du  
sport.  
Elle est sportive.



Ce garçon et cette  
fille sont sportifs.



3 Ecoute et complète la phrase avec la bonne réponse.

1. Aziz parle à (Emma/Marc).
2. Le monsieur s'appelle (Tolib/Anvar).
3. Il a (40 ans/ 34 ans).
4. L'oncle Tolib habite (dans un village/  
à Tachkent).
5. Il fait (du karaté/de la boxe).



4 Trouve la bonne réponse.

1 Qui est Tolib ?

a Il habite à Tachkent.

2 Quel âge il a ?

b Il fait de la boxe.

3 Où habite-t-il ?

c Il a 34 ans.

4 Quel sport fait-il ?

d Il est l'oncle d'Aziz.



5 Le temps de jouer.





1 Observe les images et complète les phrases.



C'est mon ....



C'est ma ....



Ce sont mes ....



Le grand-père aime son ....



La grand-mère aime sa ....



2 Fais ton arbre généalogique.





1 Virelangue!

L'ongle de l'oncle, l'angle de l'ongle.



2 Observe, lis et apprends.



C'est un village. Sa nature est très belle.



Les montagnes de Khoumsan sont belles. La rivière Ougam traverse le village Khoumsan.



3 Décris l'image.





4 Ecoute et trouve la bonne réponse.



1. L'oncle d'Aziz s'appelle (Nodir/Tolib).
2. Il habite dans (un village/une ville).
3. Le village de l'oncle Tolib se trouve près (d'une rivière/des montagnes).
4. Dans le village il y a (une rivière/un lac).

5. La tante d'Aziz s'appelle (Nazira/Nodira).
6. Elle travaille (à l'école / à la ferme).



5 Relie le début et la fin de chaque phrase.

1 L'oncle Tolib

a est joli

2 Le village

b habite dans un village

3 La rivière

c il y a beaucoup d'arbres

4 Dans le village

d traverse le village

5 Sa tante

e s'appelle Nodira



1 A toi de parler.

Comment est ton village (ta ville) ?

grand(e)

petit(e)

beau

belle

vieux

moderne

vieille

large



2 Observe, écoute et dis si c'est vrai ou faux.



vrai  
ou  
faux?



# Unité

# 2

## Leçon 3

## Tachkent, c'est une grande ville



1 Observe, lis et apprends.



C'est **le** métro de Tachkent.



C'est **un** cinéma.



C'est **un** théâtre.



C'est **un** supermarché.



C'est **un** musée.



2 Observe, lis et dis si c'est vrai ou faux.



L'oncle et la tante d'Anvar habitent à Tachkent. Tachkent, c'est une ville. C'est la capitale de l'Ouzbékistan.

Les rues de Tachkent sont larges et belles. Il y a beaucoup de grandes maisons. Il y a des parcs, des théâtres, des cinémas, des supermarchés, des musées, un métro. Les stations du métro sont belles.



1 Apprends les nombres.

12	17	20	23	30
36	38	44	45	58
51	56	59	60	68

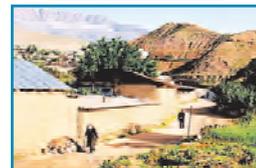
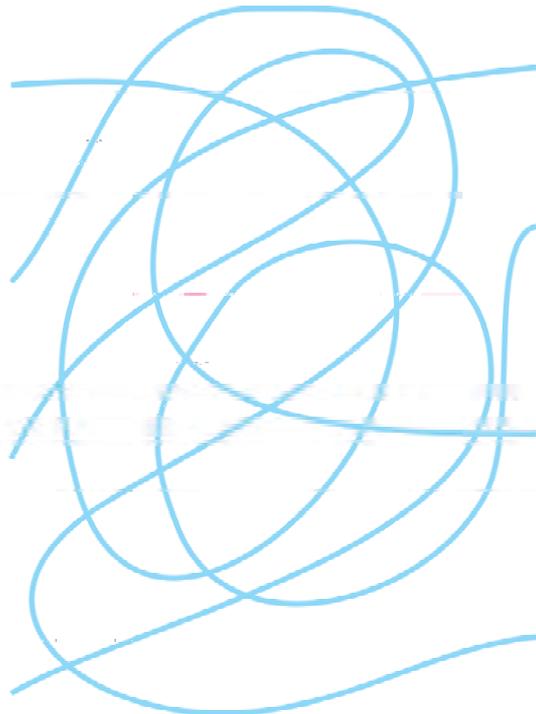


2 Lis et complète les phrases avec: **à, en, dans, à la**

1. Mon oncle habite ..... Andijan.
2. La tante d'Aziz habite ..... un village.
3. Mes grands-parents habitent ..... la montagne.
4. L'oncle Tolib habite ..... campagne.
5. Lola habite ..... Ouzbékistan.



3 Dis où ils habitent.





## 1 Virelangue!

Lili lit le livre dans le lit.



## 2 Observe, lis et apprends les mots.



C'est un salon.



C'est la chambre  
des parents.



C'est la chambre  
des enfants.



C'est une cuisine.



## 3 Observe l'image et lis le texte.



C'est une maison sans étage.  
Cette maison est moderne. Elle  
est belle.



4 Mets le dialogue en ordre.

— C'est quoi, ça?

— Bonjour Marc. Oui, ça va.

— Qu'est-ce qu'il y a devant votre maison?

— Un jardin et un potager.

— Bonjour Aziz. Ça va?

— C'est la photo de ma maison.



5 Ecoute et montre la bonne image.



6 Le temps de jouer!





1 Observe, lis et apprends.



C'est un lit.



C'est une armoire.



C'est une lampe.



C'est un tapis. Il est sur le plancher.



2 Lis et complète les phrases avec:

dans, sur, sous, près du

C'est une table.

Le vase est ..... la table.

..... le vase, il y a trois roses rouges.

Le livre est ..... vase.

La balle est ..... la table.





3 Montre, demande et réponds.

Où est ...  
Où sont ...

4 Ecoute, lis et dis si c'est vrai ou faux.



C'est une chambre. C'est la chambre des parents. Elle est grande. Dans la chambre, il y a un lit, une armoire, une lampe. Le lit se trouve près de la fenêtre. Sur le plancher, il y a un tapis.

vrai  
ou  
faux?



## 1 Virelangue!

Ce bel enfant est grand, il s'appelle Jean-Clément.



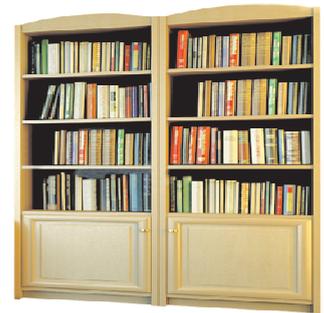
## 2 Observe, lis et apprends.



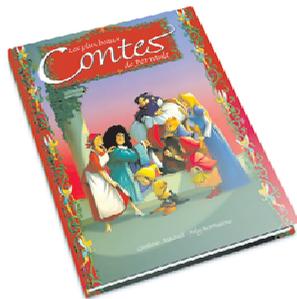
C'est **un**  
bureau.



Dans la chambre des  
enfants il y a **un** lit.



C'est **une**  
bibliothèque.



Ce sont **les** contes de  
Charles Perrault.



Ce sont **les**  
contes ouzbeks.



## 3 Ecoute le texte et dis si c'est vrai ou faux.



C'est ma chambre. Ma chambre n'est pas grande. Dans ma chambre, il y a un lit, un bureau, une lampe. Près de la table, il y a une petite bibliothèque. J'aime lire des livres. J'aime lire les contes de Charles Perrault.



1 Observe et complète avec: *moderne, vieille, sans étage, immeuble*



C'est une maison ....



C'est une .... maison.



C'est un ....



C'est une maison ...



2 Complète le texte avec: *près de, sur, dans, au milieu de, autour de*

C'est une salle à manger. .... la salle à manger, il y a beaucoup de meubles. La table est ..... la salle à manger. .... la table il y a des chaises. Le vase est .... la table. Le fauteuil se trouve .... la petite table.



3 Ecoute et montre la bonne image.

1



2



3



4



4 Chantons ensemble!

## 1 Virelangue!

Onze oncles, onze ongles, on jongle.



## 2 Observe, lis et apprends.

C'est un appartement. Il est au 4<sup>ème</sup> étage. Il a 3 pièces, une cuisine, un balcon et une salle de bain.



C'est une salle de bain.  
Elle est propre.



C'est un balcon. C'est  
le balcon de l'appartement.



## 3 Ecoute et montre la bonne image.





4 Ecoute et dis où se trouve l'appartement.

— Papi, l'appartement, c'est quoi?

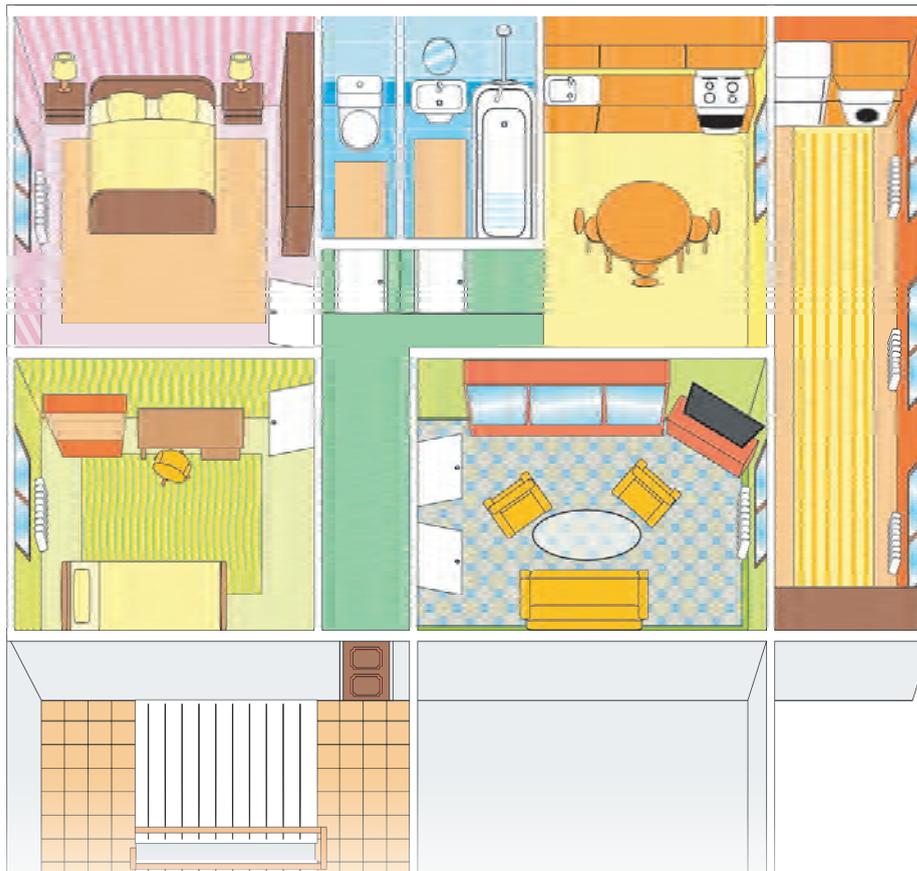


— L'appartement se trouve dans un immeuble.

— Merci papi. Vous êtes très gentil.



5 Observe l'image et décris-la.



**Modèle:** C'est un appartement. Dans cet appartement, il y a un salon ... .



## 1 Virelangue!

Le mur murant Paris rend Paris murmurant.



## 2 Observe, lis et apprends.



C'est une gazinière.



C'est un frigo.



C'est un robinet.



Ce sont les vaisselles.



## 3 Lis et réponds à la question.



C'est une cuisine. C'est la cuisine de notre maison. J'aime bien notre cuisine. Elle est moderne. Dans notre cuisine, il y a un frigo, une gazinière, un robinet, les vaisselles et le buffet. Comment est votre cuisine?



1 Montre et dis le nom de ce que tu vois.



2 Réponds aux questions en utilisant **oui** ou **non**.

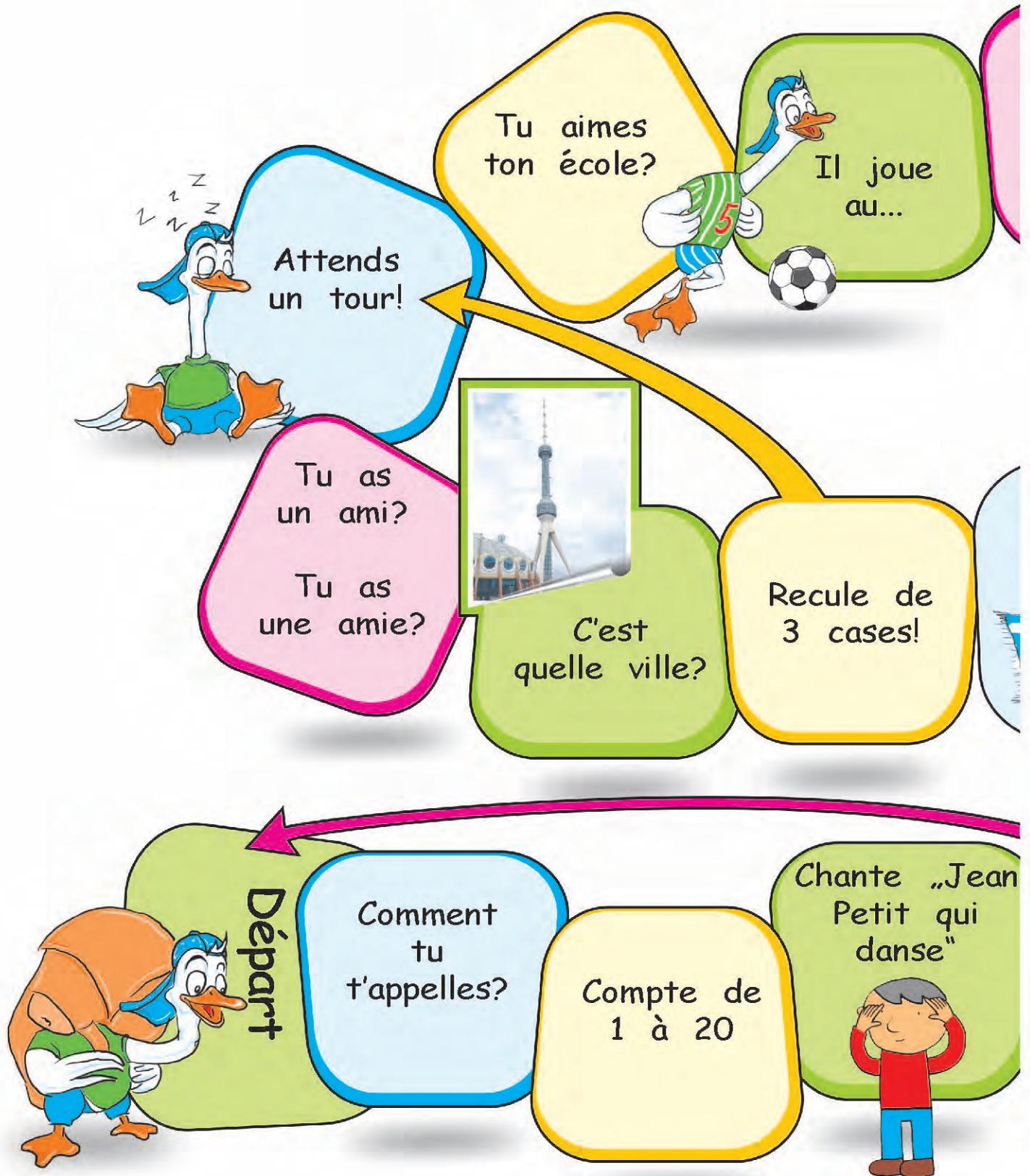
- Tu manges dans la chambre des parents?
- .....
- Tu regardes la télé dans le salon?
- .....
- Tu manges dans la cuisine?
- .....
- Tu joues au foot dans la cuisine?
- .....
- L'appartement a un jardin?
- .....
- Tu aimes ta maison?
- .....
- La cuisine, c'est ta chambre?
- .....



3 Tu habites où?



# Jeu de l'oie!



Compte de  
20 à 40

C'est ta  
maison?



Recule de  
3 cases!



Qui est-ce?

Arrivée



Attends  
un tour!



Où tu  
habites?

Qui est-ce?

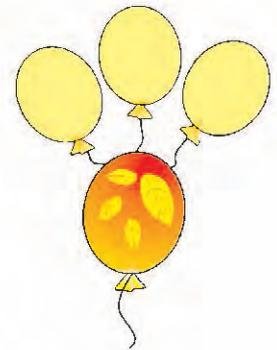
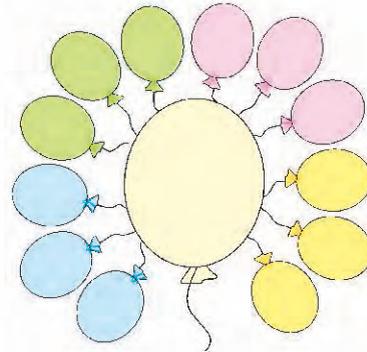


C'est quoi?

Retourne à  
la case  
de départ!



1 Devine de quoi il s'agit.



2 Observe, lis et apprends.

En automne ...



les feuilles des arbres  
sont jaunes et rouges.



les feuilles des arbres  
**tombent** par terre.



En automne, il y a des fruits et des légumes.





3 Lis et trouve la bonne réponse.

### L'automne



C'est l'automne en Ouzbékistan. En automne, il y a beaucoup de fruits dans les jardins. Il y a aussi beaucoup de légumes, de melons et de pastèques. Les feuilles des arbres sont rouges et jaunes. Les feuilles tombent par terre.

• C'est  l'été  l'hiver  le printemps  l'automne

• Il y a beaucoup de  livres  tables  balles  fruits

• Les feuilles ... tombent par terre.

 bleues

 jaunes

 vertes

 blanches


4 A toi de parler maintenant! Tu aimes l'automne?



1 Chantons ensemble!



2 Observe, lis et apprends.

En hiver ...



il neige. La neige  
couvre la terre.



les enfants  
font du patin.



la fillette fait un  
bonhomme de neige.

En hiver  $\left\{ \begin{array}{l} \text{il fait froid} \\ \text{il fait mauvais temps} \\ \text{il neige} \end{array} \right.$



3 Ecoute! Touche tes oreilles si c'est vrai. Touche ton nez si c'est faux.





4 Ecoute, lis et relie les phrases.

### L'hiver



Aziz aime toutes les saisons. Mais il préfère l'hiver. En hiver, il neige. La neige blanche couvre la terre, les toits des maisons et les arbres. Il fait froid. Aziz fait du patin. Les enfants font un bonhomme de neige. C'est super!

1 Aziz préfère

2 Les enfants font

3 La neige blanche

4 En hiver,

a couvre la terre

b il neige

c l'hiver

d un bonhomme de neige



5 A toi de parler maintenant! Tu aimes l'hiver?



1 Chantons ensemble!



2 Observe, lis et apprends.

Au printemps ...

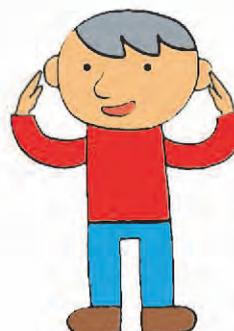
les oiseaux **chantent**.les enfants  
**ramassent** des fleurs.

il pleut.

Au printemps  $\left\{ \begin{array}{l} \text{il fait du soleil} \\ \text{il pleut} \\ \text{il fait du vent} \end{array} \right.$



3 Ecoute! Touche tes oreilles si c'est vrai. Touche ton nez si c'est faux.





4 Observe, lis et dis si c'est vrai ou faux.

### Le printemps



Lola aime toutes les saisons. Mais elle préfère le printemps. Au printemps, il fait du soleil et il pleut. A la montagne, il y a beaucoup de fleurs. Les enfants ramassent des fleurs. Les oiseaux chantent.

vrai  
ou  
faux?



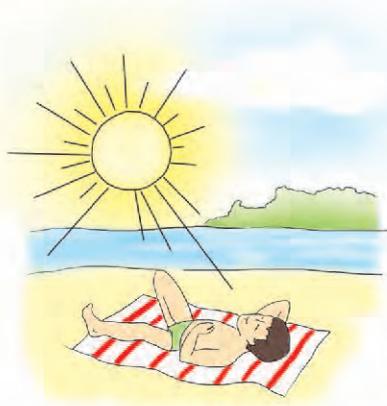
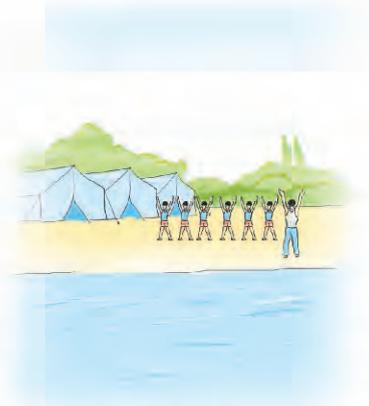
5 A toi de parler maintenant! Quelle saison tu préfères?



1 Chantons ensemble!

2 Observe, lis et apprends.

En été ...

Il fait chaud.  
Il fait du soleil.Les enfants **nagent**  
dans la rivière.Les enfants ont **les**  
**grandes vacances.**

En été  $\left\{ \begin{array}{l} \text{il fait beau} \\ \text{il fait chaud} \\ \text{il fait du soleil} \end{array} \right.$



3 Le temps de jouer! Lève ta main si c'est vrai. Touche ton nez si c'est faux.





4 Observe, lis et complète les phrases.



Marc: — Aziz, quelle est ta saison préférée?

Aziz: — J'aime toutes les saisons, mais j'adore l'été.

Marc: — Pourquoi l'été?

Aziz: — Parce qu'en été, il y a des vacances. Je vais chez ma tante Nodira. Elle habite à la montagne. Je nage dans la rivière.

vacances, sa tante, nagent, l'été, une rivière,  
à la montagne

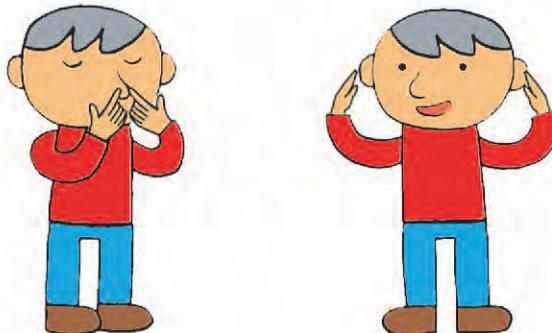
Aziz aime ... . En été, on a des ... . Aziz va chez ... . La tante Nodira habite ... . A la montagne, il y a ... . Les enfants ... dans la rivière.



5 A toi de parler maintenant! En été, tu fais quoi?

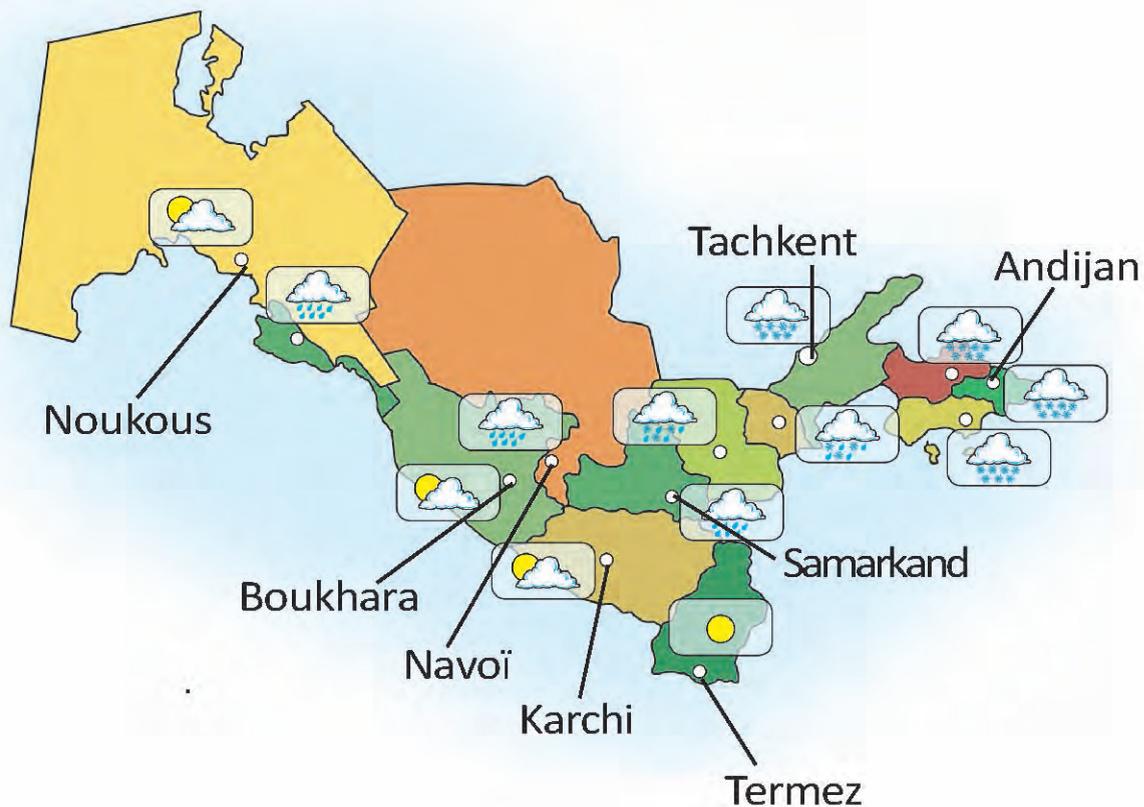


- 1 Ecoute! Touche tes oreilles si c'est vrai. Touche ton nez si c'est faux.



- 2 Observe et dis le temps qu'il fait.

*Modèle:* A Noukous, il fait mauvais.



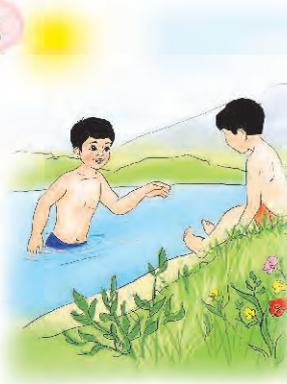


3 Ecoute et montre la bonne image.

1



2



3



4



4 Relie le début et la fin des phrases.

1 Au printemps

a il y a 4 saisons

2 En été

b les enfants ont les grandes vacances

3 En automne

c il y a beaucoup de fleurs

4 Dans une année

d il neige

5 En hiver,

e les feuilles tombent



5 Chantons ensemble!



## 1 Virelangue!

Chiens et chats chantent chez le cheval.



## 2 Observe et répète.

C'est **une** vache.C'est **un** chat.C'est **un** âne.C'est **un** mouton.C'est **un** chien.C'est **un** cheval.

## 3 Travaillez à deux: demandez et répondez.

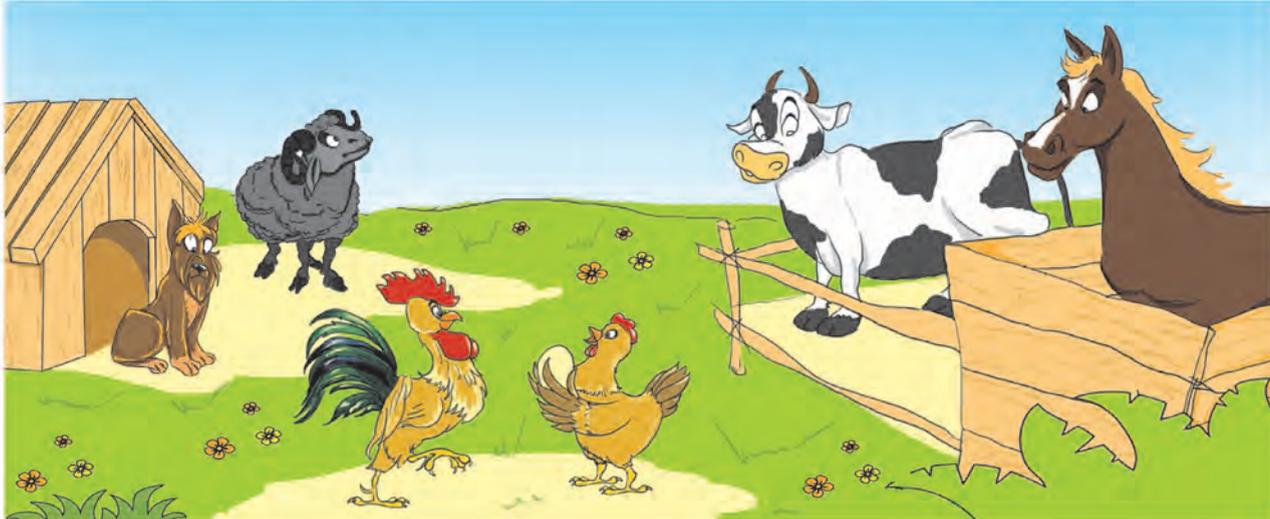
**Modèle:** — Est-ce que vous avez des animaux domestiques?

— Oui, nous avons un chat, un chien et vous?





- 4 Observez l'image. Lisez le dialogue et répondez aux questions.



— Tu vois? Nous avons beaucoup d'animaux de la ferme. Et vous, Marc?



— Nous n'avons pas beaucoup d'animaux de la ferme. Nous avons un chat. Nous habitons dans un appartement.

- Quels animaux de la ferme a Lola?
- Pourquoi Marc n'a pas beaucoup d'animaux de la ferme?



- 5 Ecoute et montre la bonne image.





1 Observe, lis et répète.



C'est un lion.



C'est un singe.



C'est un zèbre.



C'est un éléphant.



C'est un serpent.



C'est un tigre.



2 Le temps de jouer!

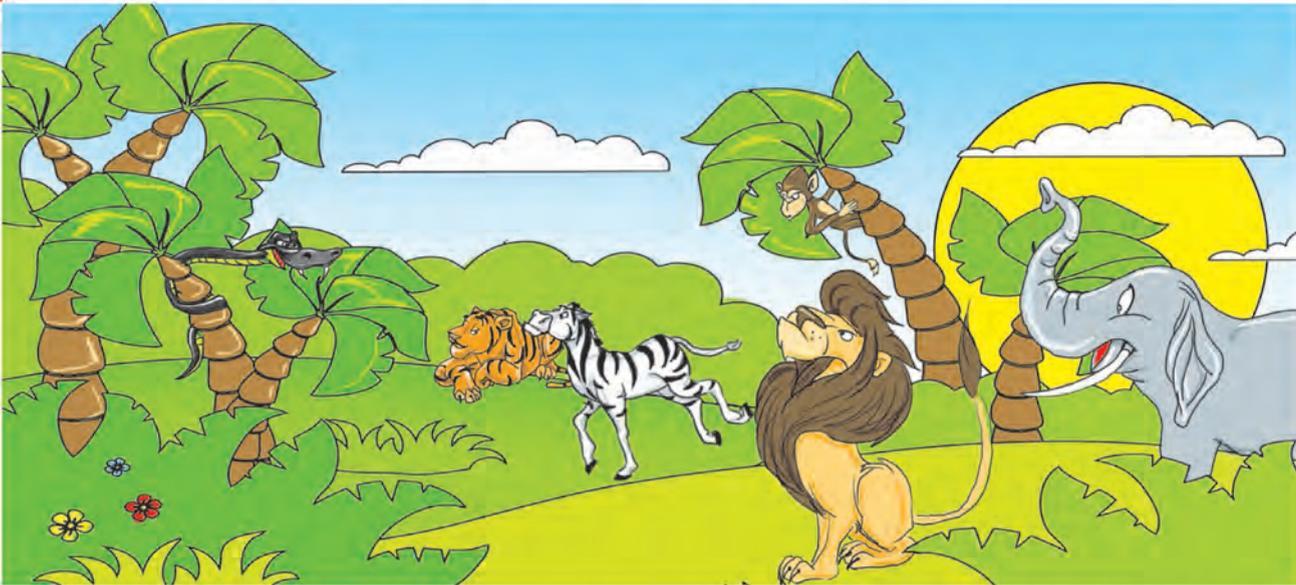


3 Jeu de chaîne: Demande et réponds!

**Modèle:** — Quels animaux sauvages tu connais?  
— Le tigre et le singe. Et toi?



4 Observe l'image. Lis le texte et fais le quiz.



C'est la jungle. Elle est grande et large. Dans la jungle, habitent beaucoup d'animaux sauvages: des lions, des tigres, des éléphants, des singes, des zèbres, des serpents. Le lion est le roi des animaux. Il mange de la viande. Il est fort et méchant.

- C'est
- La jungle est
- Dans la jungle, il y a des animaux
- Le roi de la jungle, c'est
- Le lion mange



5 A toi de parler maintenant! Montre et parle.

**Modèle:** C'est un éléphant. Il est grand. Il est gros. Il habite dans la jungle ... .



1 Observe et répète.



L'éléphant est **plus fort** que le lion.



Le cheval est **plus rapide** que l'âne.



La vache est **plus grande** que le mouton.



2 Complète les phrases avec: **grand, petit** et continue à comparer.



est plus ... que



est plus ... que





3 Ecoute! Touche tes oreilles si c'est vrai. Touche ton nez si c'est faux.



4 Le temps de jouer!



5 Chasse l'intrus.

le lion

le tigre

le mouton

le singe

la vache

l'âne

le chien

le zèbre

l'éléphant

le chat

le serpent

le lion

le cheval

le zèbre

l'éléphant

le tigre



## 1 Chasse l'intrus.

l'éléphant

le zèbre

le lion

le chat

la vache

le zèbre

le chien

le cheval

le singe

le mouton

le serpent

le lion

l'âne

le tigre

l'éléphant

le serpent

2 Complète les phrases avec: **grande**, **petit**, **fort**, **rapide**.

est plus ... que



est plus ... que



est plus ... que



est plus ... que





## 3 Vrai ou faux?

vrai  
ou  
faux?



## 4 Le temps de jouer!



## 5 Relie le début et la fin des phrases.

1 Le lion mange

a des bananes

2 Le mouton mange

b de la viande

3 Le singe mange

c des plantes



## 6 Chantons ensemble!



1 Observe et répète.



2 Relie le début et la fin des phrases.

1. Je joue au foot avec mes
2. J'écris avec ma
3. Je regarde la télé avec mes
4. J'écoute la radio avec mes
5. Je mange la pomme avec ma

oreilles

bouche

main

pieds

yeux



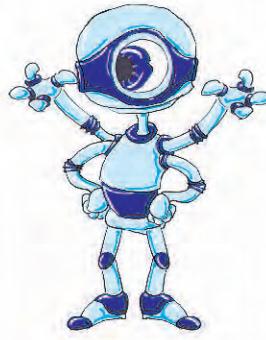
3 Ecoute et dis le numéro de la bonne image.



1



2



3



4

4 Observe l'image et dis où Jean a mal.



Jean a mal

à l'  
au  
à la

bras  
oreille  
tête  
pied  
nez



1 Observe et répète.



2 Observe et répète.



Je me brosse  
les dents.



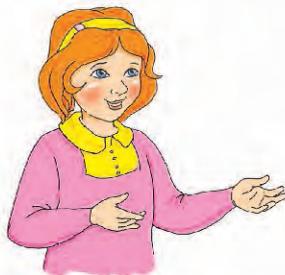
Je me lave  
les mains.



Je m'essuie.



3 Ecoutez le dialogue et jouez-le.



— Tu te brosses les dents  
chaque matin?

— Oui, je me brosse les dents  
chaque matin.





4 Le temps de jouer!



5 Ecoute et dis le numéro de la bonne image.



6 Complète les phrases.

Je me brosse les dents avec

Tu te laves les mains avec

Je me lave la tête avec

Tu t'essuies avec





## 1 Virelangue!

Pas de cola chez Colas.



## 2 Observe, lis et apprends.



le coca-cola



le chocolat



le bonbon



la glace



le jeu vidéo



## 3 Dis si c'est bon ou mauvais.

**Modèle:** Nozim mange beaucoup de chocolat. — C'est mauvais.  
Marc fait du sport. — C'est bon.

vrai  
ou  
faux?





4 Observe, lis et fais le quiz.



Chaque matin, Jean se lave les mains, se brosse les dents, fait de la gymnastique. Il est sportif. Jean a un frère. Il s'appelle Daniel. Chaque matin, Daniel ne se brosse pas les dents. Il mange beaucoup de chocolat et de glace. Voilà, il est chez le médecin.

Jean

Daniel

fait du sport.

Jean

Daniel

ne se brosse pas les dents.

Jean

Daniel

est sportif.

Jean

Daniel

aime beaucoup le chocolat.

Jean

Daniel

est chez le médecin.



5 Le temps de jouer!



# Jeu de l'oie!



Dis 5 animaux sauvages.



Recule de 4 cases!

Chante "Jean Petit qui danse"!



C'est quoi?

Arrivée



Attends un tour!



C'est quel animal?

Quel temps il fait?

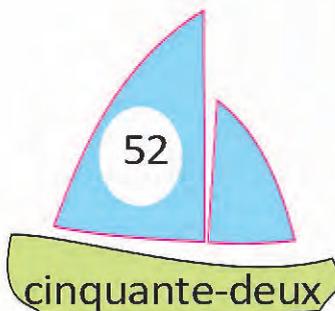
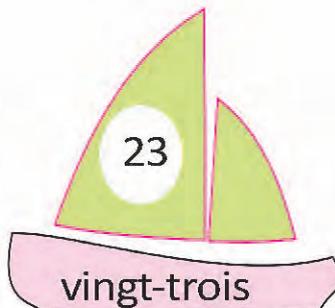


Compte de 40 à 50!

Retourne à la case de départ!



1 Ecoute et répète



2 Ecoute et dis où tu es.

12	17	20	23	30
36	38	41	42	44
47	52	54	56	59
60	63	65	67	68




**3 Le temps de jouer!**



**4 Un peu de calcul! Lis et complète les opérations.**

$35 + 10 = ?$

$12 + 20 = ?$

$25 + 25 = ?$

$20 + 25 = ?$

$13 + 37 = ?$

$40 + 18 = ?$

$23 + 20 = ?$

$30 + 7 = ?$

$25 + 35 = ?$


**5 Compte et trouve l'intrus.**


cinquante-et-un    cinquante-deux    cinquante-trois

cinquante-quatre    vingt-cinq    cinquante-six

cinquante-sept    cinquante-huit    trente-neuf

quarante    soixante-et-un    soixante-deux

soixante-trois    quarante-quatre    soixante-cinq



1 Répète les nombres.

10

20

30

40

50



2 Ecoute et lis le dialogue.



— Salut Emma!

— Salut Aziz!

— Je veux téléphoner à Lola.  
Quel est son numéro de  
téléphone?

— C'est le 2 47 13 25



3 Travaillez à deux: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Quel est ton numéro?

— C'est le 2 42 13 67. Quel est ton numéro?

— C'est le 2 12 52 38

4 Suis la ligne et dis les numéros.

Modèle: Le numéro de téléphone de Marc est le ... .



le 9 38 01 41

le 1 67 34 25

le 5 48 51 25

le 3 58 26 34

5 Ecoute et dis quel numéro de téléphone tu entends.

2 47 13 25

a

6 24 35 41

b

7 52 64 15

c

5 46 36 28

d

6 Le temps de jouer!





## 1 Virelangue!

Tom téléphone à ton tonton.



## 2 Observe et répète.



le téléphone



le téléphone portable



le fax



## 3 Ecoutez et lisez le dialogue.



— Allô! C'est toi, Lola?

— Oui. C'est moi. Ça va, Aziz?

— Oui, ça va. Tu vas au cinéma aujourd'hui?

— Oui. A quelle heure?





4 Travaillez à deux: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Salut Nodir.  
 — Salut Akmal.  
 — Tu joues au foot avec nous aujourd'hui?  
 — Oui. A quelle heure?  
 — A 5 heures.



5 Remets le dialogue dans l'ordre.



— Alors, je téléphone plus tard.

— Allô! Bonjour Madame.

— Je peux parler à Nodira?

— Non, Nodira n'est pas à la maison.

— Bonjour.



6 Le temps de jouer!





1 Répète les nombres.

12	17	20	23	30
36	38	44	45	58
51	56	59	60	68



2 Ecoute et dis la lettre du bon numéro de téléphone.

5 26 34 51

a

3 58 41 26

b

2 45 14 17

c

7 56 16 49

d



3 Continuez le dialogue.

— Allô! Salut Nodir.

— Salut Marc.

— ...

— ...



4 Ecoute et dis où tu es.

14	17	20	23	32
36	38	41	42	45
47	51	54	56	58
60	63	65	68	69



5 Remets le dialogue dans l'ordre.

— Oui. Je passe le téléphone à Emma.

— Allô! Bonjour monsieur.

— Je peux parler avec Emma?

— Bonjour Aziz.



1 Observe et répète.



la musique



la danse



la littérature



le sport



2 Ecoutez et lisez le dialogue.



— J'aime la musique. Marc, quel est ton hobby?

— Mon hobby, c'est le sport. Je joue au football. Je m'intéresse beaucoup au football.



3 Jeu de chaîne: Demande et réponds.

**Modèle:** — Quel est ton hobby?

— Mon hobby, c'est la danse. Quel est ton hobby?



4 Ecoute et dis le bon prénom.



Daniel



Rano



Sanjar



Sylvia



5 Le temps de jouer! Circulez dans la classe. Ecrivez sur un papier les hobbies de vos amis.

**Modèle:** Akmal s'intéresse à la musique. Nozima s'intéresse à la danse ... .



1 Observe, lis et apprends.



le roudab



le doïra



le violon



la flûte



le piano



2 Ecoute et lis le dialogue.



— De quel instrument tu joues?

— Je joue du violon. Et toi?



3 Jeu de chaîne: Demande et réponds.

**Modèle:** — De quel instrument tu joues?

— Je joue du piano. Et toi?



4 Complète le texte.

Mourod a un hobby. Il aime la  . Il joue du  .  
 Il va à  . Son frère Doniyor s'intéresse au  .  
 Il joue au  . Mourod a aussi une soeur. Elle s'appelle  
 Férouza. Elle s'intéresse aussi à la  . Elle joue du  .



**1** Observe et répète.



le karaté



la gymnastique  
artistique



le tennis



le kourach



**2** Ecoute et lis le texte.



C'est mon oncle. Il est champion du monde. Il fait du kourach. Il est beau et très fort.



**3** Fais des phrases.

Michel	fait	de la	karaté
Anvar			boxe
Julie			kourach
Guli			gymnastique artistique
Nicole			tennis



**4** Ecoute et dis le numéro de la bonne photo.



**5** Le temps de jouer. Jeu de mimes.



1 Travaillez à deux: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Quel est ton hobby?  
— Mon hobby, c'est le sport. Quel est ton hobby?



2 Fais des phrases.

Michel	s'intéresse	à la	musique
Nicole			ordinateur
Aziz			sport
Emma			danse
Lola			littérature



3 Jeu de chaîne: Demandez et répondez.

**Modèle:** — A quoi tu t'intéresses?  
— Je m'intéresse à la musique. A quoi tu t'intéresses?



4 Ecoute et dis le bon numéro.



1



2



3



4

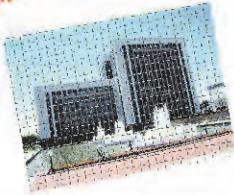


5 Observe les images et parle d'après le modèle.

**Modèle:** Dilchod s'intéresse à la musique.  
Il joue du doïra.



1 Ecoute et lis le dialogue.



— En vacances, je vais à Tachkent. C'est une ville **moderne**.



— Moi, je vais à Khiva. Khiva est une ville **historique**. Je m'intéresse à l'histoire. Beaucoup de touristes **visitent** Khiva.



2 Jeu de chaîne: Demande et réponds.

**Modèle:** — Comment est Boukhara?

— Boukhara est une ville historique.

Comment est Paris?



3 Fais des phrases

Je

allons

Tu

va

Il (elle)

vais

Nous

vont

Vous

vas

Ils (elles)

allez

à



4 Travaillez à deux: Demande et réponds.

**Modèle:** — Où tu vas en vacances?

— A Namangan. Et toi, où tu vas?



1 Observe et répète.



à droite de

en face de

à gauche de



2 Travaillez à deux: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Où est l'école?

— L'école est en face du terrain de football. Où est le parc?



3 Dictée d'image: Ecoute et dessine.

**Modèle:** C'est un village. Au centre, il y a un magasin. En face du magasin, il y a une école. A gauche de l'école, se trouve un parc ... .



4 Travaillez par groupes: Dessinez une rue et présentez-la.

**Modèle:** C'est notre rue. Dans notre rue, il y a une école, un magasin, un hôpital ... . En face de l'hôpital, il y a ... .



1 Observe et répète.

Va tout droit.

Tourne à gauche.

Stop!

Tourne à droite.



2 Travaillez à deux: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Comment aller au magasin?  
— Va tout droit. Tourne à droite. Stop!



3 Dessine ta rue et ta maison. Explique comment aller à ta maison.

**Modèle:** Pour aller à ma maison, va tout droit. Tourne à gauche ... .



4 Le temps de jouer!



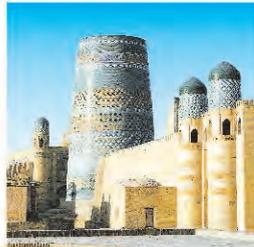
1 Fais des phrases.

Je	va	à l'	France
Tu	vont	à	Khiva
Il (elle)	vais	au	magasin
Nous	vas	en	maison
Vous	allons	à la	école
Ils (elles)	allez		montagne



2 Demande, montre et réponds.

- Modèle:** — Où tu vas en vacances?  
 — Je vais à Samarkand.  
 — Pourquoi?  
 — Parce que Samarkand est une ville historique.



3 Observe l'image de la page 76. Demande et réponds.

- Modèle:** — Où se trouve le café?  
 — Le café se trouve en face de l'hôpital.



4 Observe l'image de la page 76 et explique la route.

- Modèle:** Pour aller à l'hôpital, va tout droit ... .



5 Chantons ensemble!



1 Ecoute et lis le dialogue.



— Comment tu vas à l'école?

— Je vais à l'école à vélo. Et toi?

— En bus.



2 Travaillez à deux: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Comment tu vas à l'école?

— A pied. Et toi?



3 Faites des phrases.

Aziz

va

à l'école

à Samarkand

en France

chez son ami

**en** avion

**à** vélo

**à** pied

**en** train



4 Ecoute et dis le bon numéro.



5 Le temps de jouer!



1 Observe les images et fais des phrases.



avion va

en Jean

France en



voiture en

va travail

Papa au



vélo à

à l' Sylvia

école va



pied à

va Barno

école à l'



2 Jeu de chaîne: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Comment tu vas à l'école?

— A pied. Et toi?

— En bus. Et toi?



3 Lis le texte et devine le sens des mots en gras. Fais le quiz.

A Assaka, il y a une **usine**. Cette **usine** fait des voitures. Ces voitures s'appellent Malibu, Epica, Captiva, Lacetti ... . A Samarkand, il y a **encore** une usine. Elle fait des bus et des **camions**. Cette usine s'appelle Man.

A Assaka, A Samarkand, on fait des bus et des camions.

A Assaka, A Tachkent, A Samarkand, on fait des voitures.

Ford Lacetti Niva est une voiture ouzbèke.



4 Le temps de jouer!



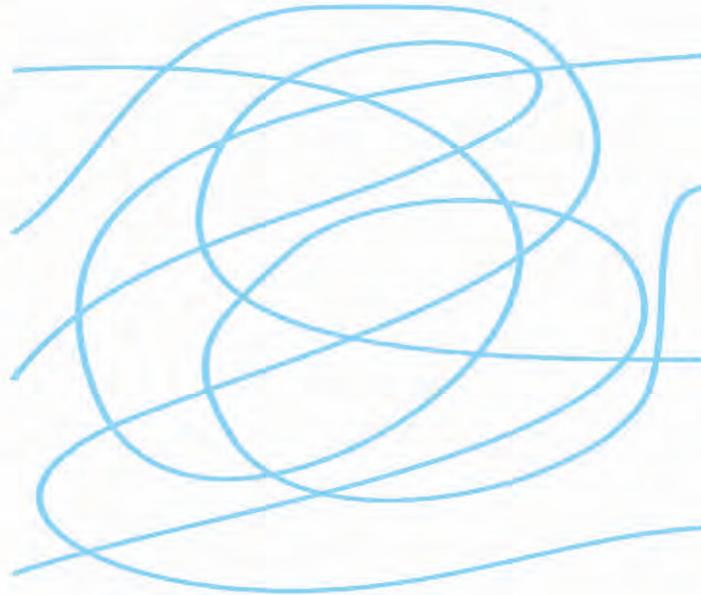
1 Chasse l'intrus.

l'avion	le train	le magasin	le vélo
le tram	le parc	la voiture	le train
le bus	l'avion	le tram	le singe
le vélo	la voiture	la maison	le train



2 Comment aller à ...?

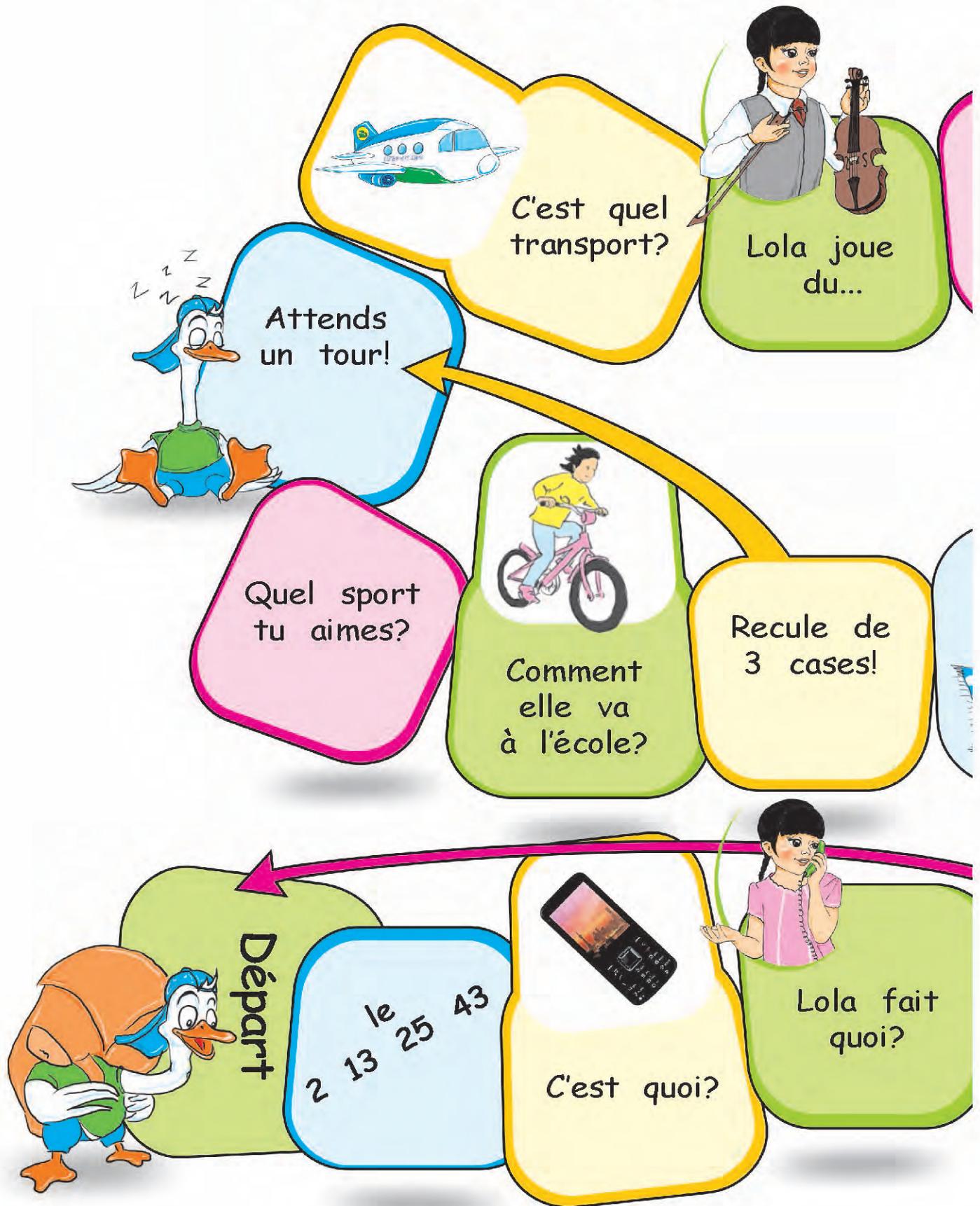
Modèle: Je vais en France en avion.



3 Ecoute et dis le bon numéro.

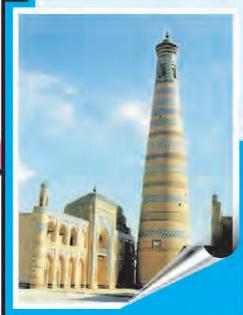


# Jeu de l'oie!



Où tu vas en vacances?

C'est quelle ville?



Recule de 3 cases!



C'est quel sport?

Arrivée



Attends un tour!



Dis 5 transports.

Retourne à la case de départ!

C'est quoi?



Quel est ton hobby?



1 Observe et répète.



le cerisier



la rose



la tulipe



le poirier



2 Jeu de chaîne: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Qu'est-ce qu'il y a dans votre jardin?  
— Dans notre jardin, il y a des roses.



3 Ecoute et dis le bon numéro.



4 Travaillez à deux: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Quelle fleur tu aimes?  
— J'aime la tulipe. Et toi?



5 Chasse l'intrus.

la rose

la tulipe

l'avion

le lilas

le pommier

le tram

le cerisier

la rose

la tulipe

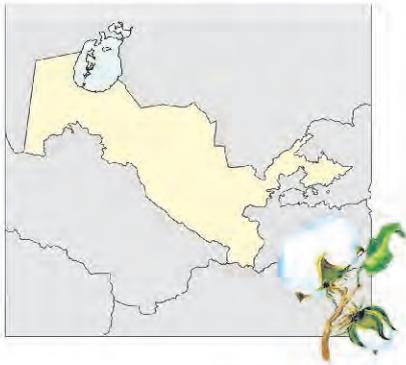
le pommier

le lilas

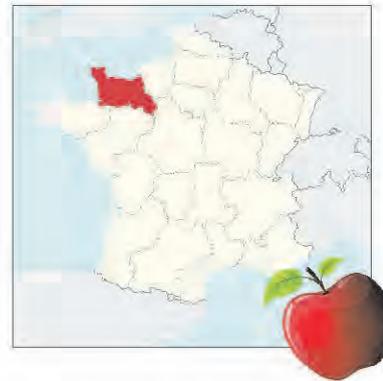
le train



1 Observe, lis et apprends.



Le coton est le symbole de l'Ouzbékistan.



La pomme est le symbole de la Normandie.



2 Travaillez à deux: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Quel est le symbole de l'Ouzbékistan?

— C'est le coton. Quel est le symbole de la Normandie?



3 Ecoute! Touche tes oreilles si c'est vrai. Touche ton nez si c'est faux.



4 Jeu de chaîne: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Pourquoi le coton est le symbole de l'Ouzbékistan?

— Parce qu'il y a beaucoup de coton. Pourquoi la pomme est le symbole de la Normandie?



1 Lis le texte. Relie le début et la fin des phrases.

Les grands-parents de Marc habitent en Normandie. La Normandie est une région de la France. Ses grands-parents ont un grand jardin. Dans le jardin, il y a des pommiers, des cerisiers, des roses, des lilas ... . Marc aime manger des fruits, surtout des pommes. La pomme est le symbole de la Normandie.

1 Les grands-parents

a chez les grands-parents.

2 La Normandie est

b les pommes.

3 Il y a un grand jardin

c symbole de la Normandie.

4 Marc aime

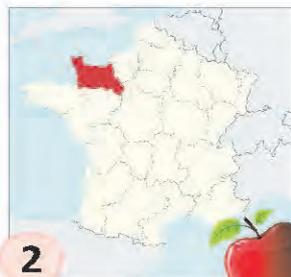
d une région française.

5 La pomme est le

e habitent en Normandie.



2 Ecoute et dis le bon numéro.



3 A toi de parler maintenant! Qu'est-ce qu'il y a dans votre jardin?



1 Ecoute et dis le bon numéro.



1



2



3



4



2 Jeu de chaîne: Demandez et répondez.

**Modèle:** — Qu'est-ce qu'il y a dans votre jardin?

— Dans notre jardin, il y a des arbres, des fleurs ... .

Qu'est-ce qu'il y a dans la jungle?

— Dans la jungle il y a ... .



3 Fais des phrases.

L'éléphant

Le lion

Le zèbre

Le singe

mange

de la viande

des bananes

des plantes

des feuilles



4 Chasse l'intrus.

la France

la pomme

la Normandie

le lion

le coton

Paris

l'Ouzbékistan

le symbole

la voiture

le pommier

le lilas

la tulipe



5 Le temps de jouer!



1 Observe et répète.



la sauterelle



la cigale



la mouche



le papillon



la fourmi



2 Lis et apprends.

La sauterelle saute. La cigale vole. La fourmi marche.



3 Le temps de jouer! Jeu de mimes.

**Modèle:** — C'est un papillon?  
— Non.  
— C'est une cigale?  
— Oui.



4 Ecoute et dis le bon numéro.





1 Observe et répète.



l'aigle



l'autruche



l'hirondelle



le perroquet



2 Fais des phrases.

l'hirondelle

crie

chante

le perroquet

l'aigle

parle

l'autruche

court



3 De quelle couleur est ce perroquet?



4 Vrai ou faux?



5 Le temps de jouer! Jeu de mimes.



1 Lis le texte et fais le quiz.

**D'habitude**, les hirondelles **viennent** en Ouzbékistan au printemps. Elles sont en Ouzbékistan en mars, en avril, en mai, en juin et en juillet. Les hirondelles sont petites mais très rapides. Elles sont noires et blanches. Les hirondelles aiment **l'eau**. Elles aiment manger les insectes: les mouches, les papillons, les sauterelles. Les hirondelles sont nos amies. Nous aimons les hirondelles.

1. Les hirondelles viennent en Ouzbékistan ...

en automne

en hiver

au printemps

en été

2. Les hirondelles sont ... .

grandes

méchantes

rapides

fortes

3. Elles sont ... .

bleues

vertes

jaunes

noires et blanches

4. Elles aiment manger ... .

les animaux

les insectes

les oiseaux

de la viande

5 Les hirondelles sont nos ... .

amies

frères

soeurs

parents



2 Ecoute et dis le bon numéro.



1



2



3



4



1 Travaillez à deux: Montrez, demandez et répondez.

**Modèle:** — Qu'est-ce que c'est?  
— C'est une fourmi.  
— Est-ce qu'elle vole?  
— Non, elle marche.



2 Ecoute et dis le bon numéro.



1



2



3



4



3 Fais les phrases

L'éléphant

Le lion

L'hirondelle

La sauterelle

mange

de la viande

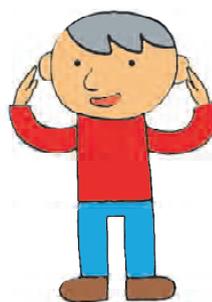
des insectes

des plantes

des feuilles



4 Ecoute! Touche tes oreilles si c'est vrai. Touche ton nez si c'est faux.



5 Chantons ensemble!



## 1 Ecoute et lis.

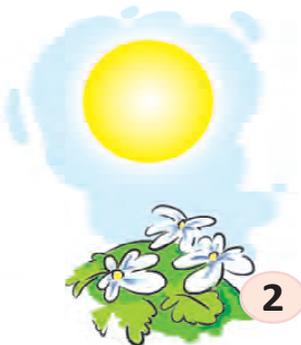


C'est l'été. Il fait beau. Il fait chaud. Il fait du soleil. Il y a une Cigale. La Cigale est paresseuse. Elle ne travaille pas en été. Elle chante tout l'été. La Cigale a une voisine. C'est une Fourmi. La Fourmi travaille beaucoup en été. Elle ramasse des grains pour l'hiver.

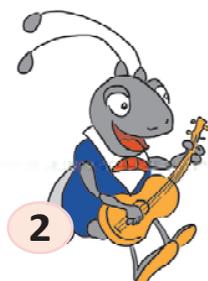
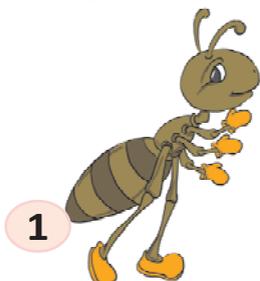


## 2 Fais le quiz.

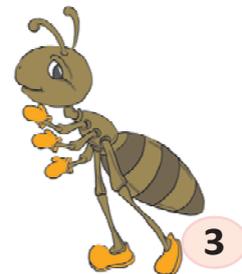
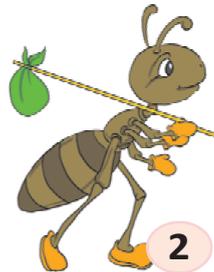
1. Où est l'été?



2. La Cigale est paresseuse.



3. La Fourmi travaille beaucoup.



3 Vrai ou faux?

vrai  
ou  
faux?



4 Observe les images et remets les mots dans l'ordre.



été

En

hiver

En

été

la

cigale

est

chaud

fait

travaille

paresseuse

fait

il

froid

il

fourmi

En

très

La



5 Le temps de jouer! Jeu de rôle.



## 1 Ecoute et lis.



C'est l'hiver. Il fait mauvais. Il fait froid. Il neige. La Cigale a faim. Elle n'a pas de grains à manger. La Cigale va chez la Fourmi:

— Bonjour chère Fourmi! Donnez-moi quelques grains, s'il vous plaît! J'ai très faim.

— Non, vous chantez tout l'été. Et bien, dansez maintenant!

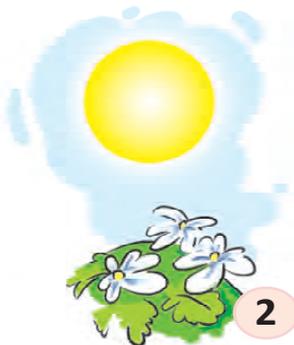


## 2 Fais le quiz.

1. C'est l'hiver. Il neige.



1



2



3

2. La Cigale va chez la Fourmi.



1



2



3

3. Qui dit: Donnez-moi quelques grains.

- La Fourmi
- La Cigale
- La Mouche

4. Qui dit: Et bien, dansez maintenant!

- La Mouche
- La Cigale
- La Fourmi



3 Relie le début et la fin de la phrase.

En hiver

de grains

La Cigale

chez la Fourmi

La Cigale va

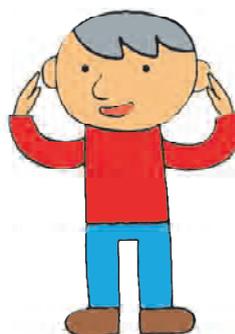
il neige

La Cigale n'a pas

a faim



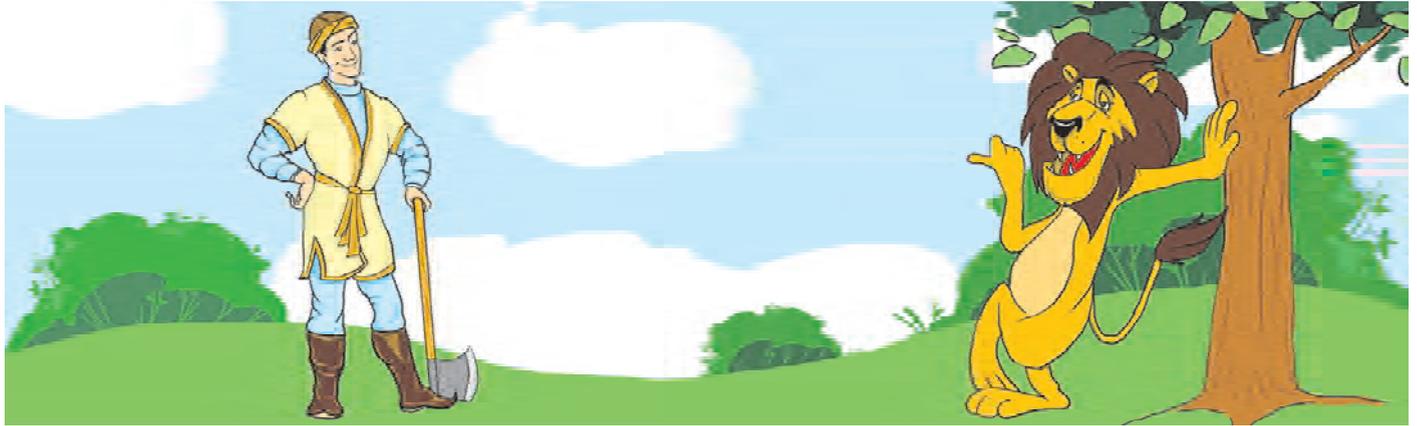
4 Ecoute! Touche tes oreilles si c'est vrai. Touche ton nez si c'est faux.



5 Le temps de jouer! Jeu de rôle.



## 1 Ecoute et lis.

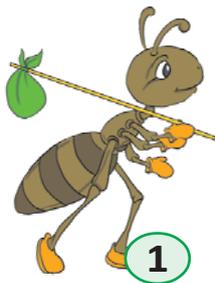


Il y a un bûcheron. Il est jeune et sage. Un jour, il va dans la forêt. Il veut abattre un grand arbre. A ce moment, un Lion arrive. Le Lion est fort et méchant.



## 2 Fais le quiz.

1. Où est le bûcheron?



2. Le Lion est fort et méchant.





## 3 Ecoute et lis.

— Qu'est-ce que tu fais ici?

— Je veux abattre cet arbre.

— Je suis très fort. Mais je ne peux pas abattre cet arbre. Comment tu peux abattre cet arbre?

— Je suis plus fort que toi.



## 4 Relie le début et la fin de la phrase.

Le bûcheron

abattre un arbre

Le Lion

dans la forêt

Le bûcheron veut

est sage

Le bûcheron va

est méchant



## 5 Le temps de jouer! Jeu de rôle.





## 1 Ecoute et lis.

— Alors, mesurons nos forces.

— D'accord! Mais je laisse ma force à la maison. Je dois aller chercher ma force.



— D'accord. J'attends ici.



— Je ne crois pas. Tu t'enfuis. Je t'attache à cet arbre.



## 2 Fais le quiz.

1. Qui dit: Mesurons nos forces?



2. Le bûcheron attache le Lion.





3 Ecoute et lis.



Le Lion est d'accord. Le bûcheron attache bien le Lion à l'arbre. Puis, il commence à battre le Lion avec un bâton. Il est plus fort et plus sage que le Lion.



4 Relie le début et la fin de la phrase.

Le Lion dit:

plus fort que le Lion

Le bûcheron attache

est sage

Le bûcheron est

Mesurons nos forces

Le bûcheron

le Lion à l'arbre



5 Le temps de jouer! Jeu de rôle.



5 Chantons ensemble!

# Ota-onalar uchun

## I bob 1- dars

1- **vazifa:** oilasini tanishtirish.

2- **vazifa:** oila haqidagi matnni yozma to'ldirish (mashq daftari, 3- mashq).

## I bob 2- dars

1- **vazifa:** ota-onasi haqida gapirish.

2- **vazifa:** oila haqidagi matnni yozma to'ldirish (mashq daftari, 3- mashq).

## I bob 3- dars

1- **vazifa:** bobo yoki buvisi haqida gapirish.

2- **vazifa:** bobo va buvi haqidagi matnni kerakli so'zlar bilan yozma to'ldirish (mashq daftari, 3- mashq).

## I bob 4- dars

1- **vazifa:** xola yoki ammasini tanishtirish.

2- **vazifa:** matnni **avoir** fe'lining kerakli shakllari bilan yozma to'ldirish (mashq daftari, 3- mashq).

## I bob 5- dars

1- **vazifa:** tog'a yoki amakisi haqida gapirish.

2- **vazifa:** matnni kerakli so'zlar bilan yozma to'ldirish.

## I bob 6- dars

1- **vazifa:** oila a'zolarining kichik niqoblarini yasash va ularni tanishtirish (o'qituvchi kitobi: fiche photocopiable).

2- **vazifa:** oila daraxtini chizish.

## II bob 1- dars

1- **vazifa:** qishloq haqida gapirish.

2- **vazifa:** gaplarni kerakli so'zlar bilan to'ldirish (mashq daftari, 3- mashq).

## II bob 2- dars

1- **vazifa:** qishloq haqida gapirish.

2- **vazifa:** so'zlarni tartibga qo'yib, to'g'ri gap tuzish (mashq daftari, 2- mashq).

## II bob 3- dars

1- **vazifa:** shahar (Toshkent) haqida gapirish.

2- **vazifa:** so'zlarni ajratib gap yozish (mashq daftari, 2- mashq).

## II bob 4- dars

1- **vazifa:** qishloq va shaharga oid so'zlarni qaytarish.

2- **vazifa:** o'zi yashaydigan joyni yozma tasvirlash (mashq daftari, 3- mashq).

## III bob 1- dars

1- **vazifa:** xona nomlarini aytish.

2- **vazifa:** matnni kerakli so'zlar bilan yozma to'ldirish (mashq daftari, 2- mashq).

## III bob 2- dars

1- **vazifa:** uy jihozlari nomlarini aytish.

## Ota-onalar uchun

**2- vazifa:** rasmlarda tasvirlangan narsalarning nomlarini yozish (mashq daftari, 2- mashq).

### III bob 3- dars

**1- vazifa:** o'z xonasi haqida gapirish.

**2- vazifa:** so'zlarni ajratib gap yozish (mashq daftari, 2- mashq).

### III bob 4- dars

**1- vazifa:** uy maketini yasash, uni taqdimot qilish.

### III bob 5- dars

**1- vazifa:** xonadon haqida gapirish.

**2- vazifa:** so'zlarni tartibga qo'yib, to'g'ri gap tuzish (mashq daftari, 2- mashq).

### III bob 6- dars

**1- vazifa:** oshxona jihozlari nomini aytish.

**2- vazifa:** so'zlarni tartibga qo'yib, to'g'ri gap tuzish (mashq daftari, 2- mashq).

### III bob 7- dars

**1- vazifa:** uy yoki bino maketlarini yasash va ularni taqdimot qilish.

### IV bob 1- dars

**1- vazifa:** kuz faslini tasvirlash.

**2- vazifa:** savollarga yozma javob berish (mashq daftari, 3- mashq).

### IV bob 2- dars

**1- vazifa:** qish faslini tasvirlash.

**2- vazifa:** so'zlarni ajratib gap yozish (mashq daftari, 2- mashq).

### IV bob 3- dars

**1- vazifa:** bahor fasli haqida gapirish.

**2- vazifa:** bahorni yozma tasvirlash (mashq daftari, 3- mashq).

### IV bob 4- dars

**1- vazifa:** yoz haqida gapirish.

**2- vazifa:** gaplarni kerakli so'zlar bilan yozma davom ettirish (mashq daftari, 2- mashq).

### IV bob 5- dars

**1- vazifa:** o'zi yoqtirgan fasl manzarasini chizish va uni taqdimot qilish (o'qituvchi kitobi: fiche photocopiable).

### V bob 1- dars

**1- vazifa:** uy hayvonlari nomlarini aytish.

**2- vazifa:** matnni ko'chirish: kerakli so'zlarni katta harflar bilan yozish, tinish belgilarini qo'yish.

### V bob 2- dars

**1- vazifa:** yovvoyi hayvonlarni tasvirlash.

**2- vazifa:** so'zlarni tartibga qo'yib, to'g'ri gap tuzish (mashq daftari, 2- mashq).

## Ota-onalar uchun

### V bob 3- dars

- 1- **vazifa:** sifatning qiyosiy darajasini hayvonlarga nisbatan qo'llash: „fil sherga qaraganda kattaroq“.  
2- **vazifa:** gaplarni kerakli ot va sifatlar bilan to'ldirish (mashq daftari, 3- mashq).

### V bob 4- dars

- 1- **vazifa:** o'zi yoqtirgan hayvonning rasmini chizish va uni taqdimot qilish.  
2- **vazifa:** 8 ta berkitilgan so'zni topib bo'yash (mashq daftari, 2- mashq).

### VI bob 1- dars

- 1- **vazifa:** tana a'zolari nomlarini aytish.  
2- **vazifa:** gaplarni kerakli ot va fe'l shakllari bilan to'ldirish (mashq daftari, 2- mashq).

### VI bob 2- dars

- 1- **vazifa:** gigiyena vositalari nomlarini aytish (sovun, shampun...).  
2- **vazifa:** ertalabki gigiyena mashg'ulotlarini yozish (mashq daftari, 3- mashq).

### VI bob 3- dars

- 1- **vazifa:** foydali va zararli narsalarga nisbatan o'z fikrini aytish.  
2- **vazifa:** har kungi mashg'ulotlari haqida yozish (mashq daftari, 2- mashq).

### VII bob 1- dars

- 1- **vazifa:** 70 gacha bo'lgan sonlarni qaytarish.

### VII bob 2- dars

- 1- **vazifa:** telefon raqamlarini qaytarish.  
2- **vazifa:** oila a'zolarining telefon raqamlarini yozish (70 gacha raqam bo'lishi kerak) (mashq daftari, 2- mashq).

### VII bob 3- dars

- 1- **vazifa:** „Telefonda“ kichik suhbat yozish (mashq daftari, 3- mashq).

### VII bob 4- dars

- 1- **vazifa:** 70 gacha sonlar va telefon raqamlarini qaytarish.  
2- **vazifa:** krossvordni bajarish (mashq daftari, 1- mashq).

### VIII bob 1- dars

- 1- **vazifa:** darsga oid so'zlarni yod olish.  
2- **vazifa:** o'zi yoqtirgan xobbisi haqida yozish (mashq daftari, 3- mashq).

### VIII bob 2- dars

- 1- **vazifa:** musiqa asboblari nomlarini aytish.  
2- **vazifa:** musiqa asboblari nomlarini yozish; qanday musiqa asbobini chalishini yozish.

### VIII bob 3- dars

- 1- **vazifa:** sport turlarining nomlarini aytish.  
2- **vazifa:** o'zi va oila a'zolarining qanday sport turi bilan shug'ullanishini yozish.

# Ota-onalar uchun

## VIII bob 4- dars

**1- vazifa:** o'zi yoqtirgan xobbisi haqida gapirish.

**2- vazifa:** qutilarni musiqa va sportga oid so'zlar bilan yozma to'ldirish (mashq daftari, 3- mashq).

## IX bob 1- dars

**1- vazifa:** ta'tilda qaysi shaharga borishini aytish va shu shaharni tasvirlash (Toshkent, Buxoro, Samarqand, Xiva).

**2- vazifa:** gaplarni kerakli predlog va so'zlar bilan yozma to'ldirish (mashq daftari, 2-mashq).

## IX bob 2- dars

**1- vazifa:** turar joyini (ko'cha, qishloq, shahar) tasvirlash.

## IX bob 3- dars

**1- vazifa:** biror joyga borishni buyruq gaplar bilan tushuntirish.

**2- vazifa:** rasmga qarab nima qayerda joylashganligini yozish (mashq daftari, 2- mashq).

## IX bob 4- dars

**1- vazifa:** turar joyini (ko'cha, qishloq, shahar) rasmini chizish va uni tasvirlash.

## X bob 1- dars

**1- vazifa:** transport vositalari nomlarini aytish va ularni tasvirlash.

**2- vazifa:** krossvordni transport vositalari nomlari bilan to'ldirish (mashq daftari, 2- mashq).

## X bob 2- dars

**1- vazifa:** biror joyga qanday transportda borishini aytish.

**2- vazifa:** rasmlarga qarab kimni qaysi transportni yaxshi ko'rishini yozish.

## X bob 3- dars

**1- vazifa:** O'zbekistonda ishlab chiqarilayotgan transport vositalari haqida gapirish.

**2- vazifa:** rasmga qarab qaysi transport qayerga borishini yozish.

## X bob 4- dars

**1- vazifa:** o'zi yoqtirgan transport rasmini chizish va taqdimot qilish.

**2- vazifa:** oila a'zolarining ishga, maktabga, kollej va litseyga qaysi transportda borishini yozish.

## XI bob 1- dars

**1- vazifa:** gul va daraxt nomlarini aytish.

**2- vazifa:** krossvordni gul va daraxt nomlari bilan to'ldirish.

## XI bob 2- dars

**1- vazifa:** O'zbekiston va Normandiya ramzlari haqida gapirish.

**2- vazifa:** paxtani tasvirlash, xatni to'ldirish (mashq daftari, 2- mashq).

## XI bob 3- dars

**1- vazifa:** bog' rasmini chizish va uni tasvirlash.

**2- vazifa:** savollarga yozma javob berish (mashq daftari, 2- mashq).

## Ota-onalar uchun

### XI bob 4- dars

- 1- vazifa:** o'zi yoqtirgan gul yoki daraxt rasmini chizish va uni taqdimot qilish.  
**2- vazifa:** krossvordni ushbu bo'limda o'tilgan so'zlar bilan to'ldirish.

### XII bob 1- dars

- 1- vazifa:** hasharot nomlarini aytish va ularni tasvirlash.  
**2- vazifa:** biron-bir bog'ni tasvirlab, xatni to'ldirish.

### XII bob 2- dars

- 1- vazifa:** qush nomlarini aytish va ularni tasvirlash.  
**2- vazifa:** o'zi yoqtirgan qush rasmini chizish.

### XII bob 3- dars

- 1- vazifa:** qaldirg'och haqida gapirish.  
**2- vazifa:** qush va hasharotni tasvirlab xatni to'ldirish.

### XII bob 4- dars

- 1- vazifa:** o'zi yoqtirgan hasharot yoki qush rasmini chizish va uni taqdimot qilish.  
**2- vazifa:** krossvordni qush va hasharot nomlari bilan to'ldirish.

### XIII bob 1- dars

- 1- vazifa:** so'zlarni tartibga solib, gap yasash (o'quvchi kitobi, 4- mashq 101- sahifa).  
**2- vazifa:** ertakning birinchi qismini ona tiliga yozma tarjima qilish (mashq daftari, 3- mashq).

### XIII bob 2- dars

- 1- vazifa:** ikki ustundagi gaplarni moslashtirib gap tuzish (o'quvchi kitobi, 3- mashq 103- sahifa).  
**2- vazifa:** so'zlarni tartibga solib, gap tuzish (mashq daftari, 2- mashq).

### XIII bob 3- dars

- 1- vazifa:** ikki ustundagi gaplarni moslashtirib gap tuzish (o'quvchi kitobi, 4- mashq 105- sahifa).  
**2- vazifa:** gaplarni kerakli fe'llar bilan to'ldirish (mashq daftari, 3- mashq).

### XIII bob 4- dars

- 1- vazifa:** o'zi yoqtirgan ertak qahramoni rasmini chizish va uni tasvirlash.  
**2- vazifa:** matnni ko'chirish: kerakli so'zlarni katta harflar bilan yozish, tinish belgilarini qo'yish.

adj — adjectif

v — verbe

adv — adverbe

prép — préposition

f — féminin

pl — pluriel

m — masculin

Français	Ouzbek
<b>A</b>	
à ( <i>prép</i> )	-ga, -da
abattre ( <i>v</i> )	qulatmoq, kesmoq (daraxtni)
acheter ( <i>v</i> )	sotib olmoq
adorer ( <i>v</i> )	ardoqlamoq, juda sevmoq
affaires ( <i>f, pl</i> )	zarur narsalar
âge ( <i>m</i> ) (quel âge avez-vous?)	yosh (necha yoshdasiz?)
aider ( <i>v</i> )	yordam bermoq
aigle ( <i>m</i> )	burgut
aimer ( <i>v</i> )	yaxshi ko'rmq
aller ( <i>v</i> )	bormoq
ami, -e ( <i>m, f</i> )	do'st, dugona
an, année ( <i>m, f</i> )	yil
âne ( <i>m</i> )	eshak
anniversaire ( <i>m</i> )	tug'ilgan kun
animal ( <i>m</i> )	hayvon
appartement ( <i>m</i> )	xonadon (kvartira)
appeler ( <i>v</i> )	chaqirmoq
apporter ( <i>v</i> )	olib bormoq
apprendre ( <i>v</i> )	o'rganmoq
après ( <i>prép</i> )	keyin, so'ng
à pied ( <i>adv</i> )	piyoda
arbre ( <i>m</i> )	daraxt
armoire ( <i>f</i> )	shkaf, javon
arriver ( <i>m</i> )	kelmoq
attacher ( <i>v</i> )	bog'lamoq
attendre ( <i>v</i> )	kutmoq
aujourd'hui	bugun
sans étage	bir qavatli
autruche ( <i>f</i> )	tuyaqush
avec ( <i>prép</i> )	bilan
avion ( <i>m</i> )	samolyot
avoir ( <i>v</i> )	ega (bor) bo'lmoq
avoir faim ( <i>v</i> )	och qolmoq

**B**

balcon (m)	balkon
balle (f)	to'p
barbe (f)	soqol
basket-ball (m)	basketbol
beau, belle (adj)	chiroyli, go'zal
beaucoup	ko'p
beige (adj)	och sariq
bibliothèque (f)	kutubxona; kitob javoni
bien (adv)	yaxshi
bleu, -e (adj)	havorang
blanc, -blanche (adj)	oq
bon, -nne (adj)	yaxshi, shirin
bonbon (m)	konfet
bonheur (m)	baxt
bonhomme de neige (m)	qorbobo
bonnet (m)	qalpoq
bouche (f)	og'iz
boxe (f)	boks
bras(m)	qo'l
brosse à dents (f)	tish cho'tkasi
briller (v)	charaqlamoq
brun, -e (adj)	jigarrang
bûcheron (m)	o'tinchi
bureau (m)	yozuv stoli; idora
bus (m)	avtobus

**C**

cache (v)	yashirmoq
cadeau (m)	sovg'a
cadet, -ette (m, f)	kichik
café (m)	qahvaxona; kofe
capitale (f)	poytaxt
cahier (m)	daftar
campagne (f)	qishloq
carte (f)	xarita
cartable (m)	portfel

célébrer (v)	nishonlamoq
cerisier (m)	olcha (gilos) daraxti
chaise (f)	stul
chambre (f)	xona
chambre des enfants (f)	bolalar xonasi
chambre des parents (f)	ota-onalar xonasi
chanter (v)	kuylamoq
chat, -te (m, f)	mushuk
chaussures (f, pl)	poyabzal
cheval (m)	ot
chercher (v)	izlamoq
cheveux (m, pl)	soch
chez (prép)	-nikida, -nikiga
chien, -ne (m, f)	kuchuk, it
chocolat (m)	shokolad
ciel (m)	osmon
cigale (f)	ninachi
cinéma (m)	kino
cirque (m)	sirk
clair, -e (adj)	yorug'
canari (m)	kanareyka
Combien de ...?	Qancha ...?
commencer (v)	boshlamoq
Comment?	Qanday?
compter (v)	sanamoq
complet (m)	kastum-shim
connaissances (f, pl)	bilim
conte (m)	ertak
content-e (adj)	xursand bo'lmoq
copain (m), copine (f)	do'st, dugona
coq (m)	xo'roz
coton (m)	paxta
cou (m)	bo'yin
couleur (f)	rang
cour (f)	hovli
courir (v)	yugurmoq
cours (m)	dars
craie (f)	bo'r
crayon (m)	qalam
croire (v)	ishonmoq; faraz qilmoq
cuisine (f)	oshxona

cinq  
cinquante

besh  
ellik

**D**

danser (*v*)  
danse (*f*)  
date (*f*)  
déjeuner (*v*)  
demain (*adv*)  
demander (*v*)  
dent (*f*)  
dernier, -ère (*adv*)  
derrière (*prép*)  
dessin (*m*)  
dessiner (*v*)  
devant (*prép*)  
deviner (*v*)  
devoir (*m*) (à la maison)  
dictionnaire (*m*)  
difficile (*adv*)  
dimanche (*m*)  
dire (*v*)  
donner (*v*)  
drapeau (*m*)

raqsga tushmoq  
raqs  
sana  
tushlik qilmoq  
ertaga  
so'ramoq  
tish  
oxirgi  
orqasida  
rasm  
rasm solmoq  
oldida  
o'ylab topmoq  
uyga vazifa  
lug'at  
qiyin  
yakshanba  
aytmoq, demoq  
bermoq  
bayroq

**E**

eau (*f*)  
échecs (*m, pl*)  
écouter (*v*)  
écrire (*v*)  
éléphant (*m*)  
emploi du temps (*m*)  
ensemble (*adv*)  
entrer (*v*)  
épeler (*v*)  
étage (*m*)  
être (*v*)  
étudier (*v*)  
Europe (*f*)  
exemple (*m*)

suv  
shaxmat  
eshitmoq  
yozmoq  
fil  
dars jadvali  
birgalikda  
kirmoq  
harflab aytmoq (o'qimoq)  
qavat  
bo'lmoq  
o'qimoq, o'rganmoq  
Yevropa  
misol uchun, masalan

F

facile ( <i>adj</i> )	oson, yengil
faire ( <i>v</i> )	qilmoq, bajarmoq
faire du patin ( <i>v</i> )	konkida uchmoq
famille ( <i>f</i> )	oila
fauteuil ( <i>m</i> )	kreslo
féminin ( <i>m</i> )	ayollarga oid; jenskiy rod
fenêtre ( <i>f</i> )	deraza
ferme ( <i>f</i> )	ferma
fermer ( <i>v</i> )	yopmoq
fête ( <i>f</i> )	bayram
feuille ( <i>f</i> )	varaqq; barg
fleur ( <i>f</i> )	gul
flûte ( <i>f</i> )	nay
football ( <i>m</i> )	futbol
force ( <i>f</i> )	kuch
forêt ( <i>f</i> )	oʻrmon
fort, -e ( <i>adj</i> )	kuchli
foulard ( <i>m</i> )	roʻmol
fourmi ( <i>f</i> )	chumoli
français ( <i>m</i> )	fransuz tili
frère aîné ( <i>m</i> )	aka
frère cadet ( <i>m</i> )	uka
frigo ( <i>m</i> )	sovitgich
froid, -e ( <i>adj</i> )	sovuq
fruit ( <i>m</i> )	meva

G

gai, -e ( <i>adj</i> )	xursand, quvnoq
garçon ( <i>m</i> )	bola
gâteau ( <i>m</i> )	tort
gâter ( <i>v</i> )	erkalatmoq
gentil, -le ( <i>adj</i> )	odobli, xushmuomala
girafe ( <i>f</i> )	jirafa
glace ( <i>f</i> )	muzqaymoq; koʻzgu
gomme ( <i>f</i> )	oʻchirgʻich
grain ( <i>m</i> )	don
grand, -e ( <i>adj</i> )	katta

grand-mère ( <i>f</i> )	buvi
grand-père ( <i>m</i> )	bobo
grands-parents ( <i>pl</i> )	bobo-buvi
gris, -e ( <i>adj</i> )	kulrang
guitare ( <i>f</i> )	gitara
gymnastique ( <i>f</i> )	gimnastika
gymnastique artistique ( <i>f</i> )	badiiy gimnastika

## H

habiter ( <i>v</i> )	yashamoq
herbe ( <i>f</i> )	maysa
heure ( <i>f</i> )	soat
historique ( <i>adj</i> )	tarixiy
hiver ( <i>m</i> )	qish
hobby ( <i>m</i> )	xobbi, sevimli mashg'ulot
homme ( <i>m</i> )	kishi (odam)
hôpital ( <i>m</i> )	kasalxona

## I

ici	bu yerda
image ( <i>f</i> )	rasm
immeuble ( <i>m</i> )	bino
instrument ( <i>m</i> )	asbob
intéressant, -e ( <i>adj</i> )	qiziqarli
inviter ( <i>v</i> )	taklif qilmoq

## J

jambe ( <i>f</i> )	oyoq
jardin ( <i>m</i> )	bog'
jaune ( <i>adj</i> )	sariq
jeu ( <i>m</i> )	o'yin
jeu vidéo ( <i>m</i> )	kompyuter o'yini
jeune ( <i>adj</i> )	yosh
joli, -e ( <i>adj</i> )	chiroyli, go'zal
jouer ( <i>v</i> )	o'ynamoq
jouet ( <i>m</i> )	o'yinchoq
joueur ( <i>m</i> )	o'yinchi
jour ( <i>m</i> ), journée( <i>f</i> )	kun
journal ( <i>m</i> )	gazeta
jungle ( <i>f</i> )	jungli
juste ( <i>adj</i> )	to'g'ri

K	
kangourou ( <i>m</i> )	kenguru
karaté ( <i>m</i> )	karate
L	
laisser ( <i>v</i> )	qoldirmoq
lampe ( <i>f</i> )	lampa
se laver ( <i>v</i> )	yuvinoq
leçon ( <i>f</i> )	dars
lecture ( <i>f</i> )	o'qish
légume ( <i>m</i> )	sabzavot
lettre ( <i>f</i> )	xat; harf
se lever ( <i>v</i> )	o'rnidan turmoq
lilas ( <i>m</i> )	nastarin
lion ( <i>m</i> )	sher
lire ( <i>v</i> )	o'qimoq
lit ( <i>m</i> )	karavot
littérature ( <i>f</i> )	adabiyot
livre ( <i>m</i> )	kitob
loup ( <i>m</i> )	bo'ri
lune ( <i>f</i> )	oy
lycée ( <i>m</i> )	litsey
M	
madame ( <i>f</i> )	xonim
monsieur ( <i>m</i> )	janob
main ( <i>f</i> )	qo'l
maison ( <i>f</i> )	uy
maître ( <i>m</i> ), maîtresse ( <i>f</i> )	o'qituvchi
malade ( <i>adj</i> )	kasal
maman ( <i>f</i> )	oyi
manger ( <i>v</i> )	yemoq
marcher ( <i>v</i> )	yurmoq
mère ( <i>f</i> )	ona
mon, ma, mes ( <i>adj.poss.</i> )	mening, o'zimning
mathématiques (maths) ( <i>f, pl</i> )	matematika
matière ( <i>f</i> )	predmet
matin ( <i>m</i> )	ertalab
mauvais, -e ( <i>adj</i> )	yomon
méchant, -e ( <i>f</i> )	yovuz, badjahl

médecin ( <i>m,f</i> )	shifokor
merci ( <i>m</i> )	rahmat
mesurer ses forces ( <i>v</i> )	kuch sinashmoq
météo ( <i>f</i> )	ob-havo
méto ( <i>m</i> )	metro
modèle ( <i>m</i> )	namuna
moderne ( <i>adv</i> )	zamonaviy
mois ( <i>m</i> )	oy
monde ( <i>m</i> ) (tout le monde)	dunyo, hamma
montre ( <i>f</i> )	qo'l soati
montrer ( <i>v</i> )	ko'rsatmoq
mot ( <i>m</i> )	so'z
mouton ( <i>m</i> )	qo'y
mur ( <i>m</i> )	devor
musée ( <i>m</i> )	muzey
musique ( <i>f</i> )	musiqqa

## N

nager ( <i>v</i> )	suzmoq
natation ( <i>f</i> )	suzish sporti
nature ( <i>f</i> )	tabiat
neige ( <i>f</i> )	qor
neiger ( <i>v</i> ) -il neige	qor yog'yapti
neuf, neuve ( <i>adj</i> )	yangi
nez ( <i>m</i> )	burun
noir, -e ( <i>adj</i> )	qora
nom ( <i>m</i> )	nom, ism
nombre ( <i>m</i> )	son, sanoq
non	yo'q
note ( <i>f</i> )	baho
notre	bizning
nous	biz
Nouvel An ( <i>m</i> ),	Yangi yil
nuit ( <i>f</i> ). Bonne nuit !	tun. Xayrli tun!
numéro de téléphone ( <i>m</i> )	telefon raqami

## O

objet ( <i>m</i> )	jihaz
observer ( <i>v</i> )	kuzatmoq
octobre ( <i>m</i> )	oktabr

oeil ( <i>m</i> ),yeux ( <i>pl</i> )	ko'z(lar)
oiseau ( <i>m</i> )	qush
oncle ( <i>m</i> )	tog'a, amaki
orange ( <i>adj.</i> )	olovrang
ordinateur ( <i>m</i> )	kompyuter
ordre ( <i>m</i> )	buyruq
oreille ( <i>f</i> )	quloq
ou ( <i>conj.</i> )	yoki
Où?	Qayerda? Qayerga?
oui	ha
ours ( <i>m</i> )	ayiq
ouvrir ( <i>v</i> )	ochmoq

**P**

page ( <i>f</i> )	sahifa
pantalon ( <i>m</i> )	shim
papillon ( <i>m</i> )	kapalak
parapluie ( <i>m</i> )	soyabon
parc ( <i>m</i> )	istirohat bog'i
parce que	chunki, shuning uchun
pardon ( <i>m</i> )	afv, kechirim
paresseux, -euse ( <i>adj</i> )	dangasa
par terre ( <i>adv</i> )	yerga, yerda
passer ( <i>v</i> )	o'tkazmoq
patte ( <i>f</i> )	panja
pays ( <i>m</i> )	mamlakat
pendant ( <i>adv</i> )	vaqtida, paytida
pendule ( <i>f</i> )	osma soat
penser ( <i>v</i> )	o'ylamoq
père ( <i>m</i> )	ota
perroquet ( <i>m</i> )	to'tiqush
personnage ( <i>m</i> )	qahramon, personaj
personne ( <i>f</i> )	kishi, shaxs
petit, -e ( <i>adj</i> )	kichkina
petite-fille ( <i>f</i> )	qiz nabira
petit-fils ( <i>m</i> )	o'g'il nabira
petits-enfants ( <i>m, pl</i> )	nabiralar
peu de ( <i>adv</i> )	kam, oz

piano ( <i>m</i> )	pianino
pied ( <i>m</i> )	oyoq
place ( <i>f</i> )	joy
plancher	pol
plante ( <i>f</i> )	o'simlik
pluie ( <i>f</i> )	yomg'ir
poésie ( <i>f</i> )	she'r
poète ( <i>m</i> )	shoir
poirier ( <i>m</i> )	nok daraxti
poli, -e ( <i>adj</i> )	odobli
pommier ( <i>m</i> )	olma daraxti
populaire ( <i>adj</i> )	taniqli; xalqqa oid
porte ( <i>f</i> )	eshik
poser une question ( <i>v</i> )	savol bermoq
potager ( <i>m</i> )	poliz
poule ( <i>f</i> )	tovuq
Pourquoi?	Nega? Nima uchun?
préférer ( <i>v</i> )	yoqtirmoq
prénom ( <i>m</i> )	ism
préparer ( <i>v</i> )	tayyorlamoq
près de ( <i>prép</i> )	yonida
présenter ( <i>v</i> )	tanishtirmoq
proches ( <i>m, f</i> )	yaqin
professeur ( <i>m, pl</i> )	o'qituvchi
prononcer ( <i>v</i> )	talaffuz qilmoq
propre ( <i>adj</i> )	toza
puis ( <i>adv</i> )	keyin, so'ng

## Q

Quand ...?	Qachon ...?
Quoi?	Nima?
Qui?	Kim?
Quel(-lle)?	Qanday? Qanaqa? Qaysi?
Qu'est-ce que c'est?	Bu nima?
question( <i>f</i> )	savol
quinze	o'n besh
quarante	qirq
quatorze	o'n to'rt

---

**R**

---

ramasser (v)	termoq
ranger (v)	tartibga solmoq
rapide (adj)	tez, chaqqon
recopier (v)	ko'chirmoq
récréation (f)	tanaffus
regarder (v)	qaramoq
règle (f)	chizg'ich; qoida
remplir (v)	to'ldirmoq
renard (m)	tulki
rentrée (f)	yangi o'quv yili
rentrer (v)	qaytmoq
répéter (v)	takrorlamoq
répétition (f)	takrorlash
répondre (v)	javob bermoq
représenter (v)	ko'rsatmoq, tanishtirmoq
rester (v)	qolmoq
rien (adv)	hech narsa
rivière (f)	daryo
robe (f)	ko'ylak
robinet (m)	vodoprovod jo'mragi
rond, -e (adj)	dumaloq
rose (f)	atirgul
rouge (adj)	qizil
rue (f)	ko'cha

---

**S**

---

sac (m)	sumka
sage (adj)	dono
saison (f)	fasl
salle (f)	zal, o'quv zali
salle à manger (f)	ovqatlanish xonasi
salle de bain (f)	vannaxona
salon (m)	mehmonxona (uyda)
salut (m)	salom
salutation (f)	salomlashish
samedi (m)	shanba

s'amuser (v)	o'ynab-kulmoq
s'appeler (v)	atalmoq
sauter (v)	sakramoq
sauterelle (f)	chigirtka
sauvage (adj)	yovvoyi
savoir (v)	bilmoq
savon (m)	sovun
scolaire (adj)	maktabga oid
se brosser les dents (v)	tish tozalamoq
se promener (v)	sayr qilmoq
se rappeler (v)	eslamoq, xotirlamoq
se reposer (v)	dam olmoq
se trouver (v)	joylashmoq
semaine (f)	hafta
septembre (m)	sentabr
s'essuyer (v)	artinmoq
serpent (m)	ilon
serviette (f)	sochiq
s'enfuir (v)	qochib ketmoq
s'habiller (v)	kiyinmoq
shampoing (m)	shampun
silence (m)	sokinlik, jimlik
s'il te plaît, s'il vous plaît	iltimos, marhamat
simple (adj)	sodda, oddiy
singe (m)	maymun
son, sa, ses (adj.poss.)	uning, ularning
soeur (f)	opa, singil
soir (m), soirée (f)	kecha, kechqurun
sol (m)	yer; tuproq
soleil (m)	quyosh
sombre (adj)	qorong'i
sous (prép)	tagida, ostida
spectacle (m)	tomosha, spektakl
sport (m)	sport
sportif, -ve (adj)	sportchi; sportga oid

stade ( <i>m</i> )	stadion
station ( <i>f</i> )	bekat
steppe ( <i>f</i> )	cho'l
stylo ( <i>m</i> )	ruchka
sud ( <i>m</i> )	janub
sur ( <i>prép</i> )	ustida
supermarché ( <i>m</i> )	supermarket
symbole ( <i>m</i> )	ramz, belgi
sympa ( <i>adj</i> )	yoqimtoy

## T

table ( <i>f</i> )	stol
tableau ( <i>m</i> )	doska
taille-crayon ( <i>m</i> )	qalamochqich
tante ( <i>f</i> )	amma, xola
texte ( <i>f</i> )	matn
télé ( <i>f</i> )	televizor
ta, ton, tes ( <i>adj.poss.</i> )	sening
téléphone ( <i>m</i> )	telefon
téléphoner ( <i>v</i> )	telefon qilmoq
tennis ( <i>m</i> )	tennis
terre ( <i>f</i> )	yer
tête ( <i>f</i> )	bosh
théâtre ( <i>m</i> )	teatr
tigre ( <i>m</i> )	yo'lbars
timbre ( <i>m</i> )	marka
tomber ( <i>v</i> )	yiqilmoq
toujours ( <i>adv</i> )	har doim
tourner ( <i>v</i> )	burilmoq
tout-tous, toute-toutes	hamma, barcha
train ( <i>m</i> )	poyezd
travail ( <i>m</i> )	ish
tram ( <i>m</i> )	tramvay
transport ( <i>m</i> )	transport vositasi
travailler ( <i>v</i> )	ishlamoq, shug'ullanmoq
traverser ( <i>v</i> )	kesib o'tmoq
tulipe ( <i>f</i> )	lola

U	
usine (f)	zavod
V	
vacances ( <i>f, pl</i> )	ta'tillar
vache ( <i>f</i> )	sigir
vaisselle ( <i>f</i> )	idish-tovoq
vélo ( <i>m</i> )	velosiped
vendredi ( <i>m</i> )	juma
venir ( <i>v</i> )	kelmoq
vent ( <i>m</i> )	shamol
verbe ( <i>m</i> )	fe'l
vert, -e ( <i>adj</i> )	yashil
viande (f)	go'sht
vieux, vieille ( <i>adj</i> )	keksa; eski
village ( <i>m</i> )	qishloq
ville ( <i>f</i> )	shahar
vite ( <i>adj</i> )	tez
vingt	yigirma
violon ( <i>m</i> )	skripka
visite ( <i>f</i> )	tashrif
votre	sizning, o'zingizning
vous ( <i>pr.pers</i> )	siz
voeu ( <i>m</i> )	tilak, istak
voici, voilà	mana, ana
voir ( <i>v</i> )	ko'rmoq
voiture ( <i>f</i> )	mashina
voix ( <i>f</i> )	ovoz
voyage ( <i>m</i> )	sayohat
vrai, -e ( <i>adj</i> )	to'g'ri, haqiqiy
Y	
yaourt	yogurt
Z	
zèbre ( <i>m</i> )	zebra
zoo ( <i>m</i> )	hayvonot bog'i

## Bibliographie:

„Zig Zag 1“ — Hélène Vanthier (imprimé en France par l'imprimerie Maury s. a. s. à Millau (12) juillet 2014).

„Zig Zag 2“ — Hélène Vanthier (imprimé en France par l'imprimerie Maury s. a. s. à Millau (12) décembre 2011).

„Zig Zag 3“ — Hélène Vanthier (imprimé en France par l'imprimerie Maury s. a. s. à Millau (12) mars 2014).

„Alex et Zoé 1“ — Colette Samson (achevé et imprimé en France sur la presse numérique de l'imprimerie Maury s. a. s. — Z. L. des Ondes — 12100 Millau).

„Alex et Zoé 2“ — Colette Samson (achevé et imprimé en France sur la presse numérique de l'imprimerie Maury s. a. s. — Z. L. des Ondes — 12100 Millau août 2009).

„Alex et Zoé 3“ — Colette Samson (achevé et imprimé en France sur la presse numérique de l'imprimerie Maury s. a. s. — Z. L. des Ondes — 12100 Millau juillet 2014).

„Caramel 1“ — Frédéric Vermeersch (imprimerie Hérissey — 99142 — dépôt légal).

„Caramel 2“ — Frédéric Vermeersch (imprimerie Hérissey — 99142 — dépôt légal: mai 2005).

„Vitamine 1“ — S. Martin, D. Castor (imprimé en France par Clerc s. a. s. juillet 2009)

**81.2Fr**      Rahmonov S.  
**R 30**         Fransuz tili: 3- sinf/ S. Rahmonov, A. Nosirov, Sh. Nishonboyev.  
                  Qayta ishlangan 2- nashri. — Toshkent: „O‘qituvchi“ NMIU,  
                  2017. — 120 b.

ISBN 978-9943-22-059-1

**UO‘K : 811.133.1(075)**  
**KBK 81.2Fr(ya71)**

**SAID RAHMONOV**, ABDURAHIM NOSIROV,  
SHODIYOR NISHONBOYEV

Rassom  
BAHODIR IBRAGIMOV



*Ta'lim o'zbek va qardosh tillarda olib boriladigan  
maktablarning 3- sinfi uchun darslik*

2- nashri

*„O‘qituvchi“ nashriyot-matbaa ijodiy uyi  
Toshkent — 2017*

Muharrir *M. Nishonboyeva*  
Badiiy muharrir *B. Ibragimov*  
Texnik muharrir *S. Nabiyeva*  
Kompyuterda sahifalovchilar: *F. Hasanova, N. Qurbonova*

Nashriyot litsenziyasi AI № 291. 04.11.2016 y.  
Original-maketdan bosishga ruxsat etildi 04.04.2017 y. Bichimi 60×90<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.  
Kegli 16 shponli. Garnitura „Calibri“. Ofset bosma usulida bosildi.  
Ofset qog‘ozi. Shartli b. t. 15,0. Hisob-nashriyot t. 10,22.  
Adadi 17729 nusxa. Buyurtma №

O‘zbekiston Matbuot va axborot agentligining „O‘qituvchi“ nashriyot-  
matbaa ijodiy uyi. Toshkent — 206, Yunusobod tumani,  
Yangishahar ko‘chasi, 1- uy. Shartnoma № 5-17.